

D43A1
B83
2005/06
1
Q5
P. gouvern.

Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

Budget 2005 - 2006

Renseignements généraux

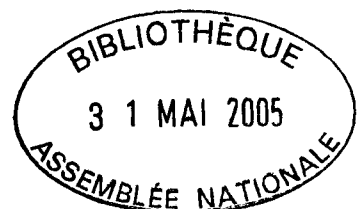
5 JUL 16 -8 54

BUDGET 2005-2006

Renseignements généraux

*Développement
économique, Innovation
et Exportation*

Québec 



1000

1
42
17. 11. 1911

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Étude des crédits 2005-2006

Table des matières

QUESTIONS	DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE	# ONGLET
1-	Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2004-2005 et 2005-2006, compte tenu des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 février 2005.	1
2-	Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.	2
3-	Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen : <ul style="list-style-type: none"> • tirage; • coût; • agence de conception; • graphisme; • rédacteur; • imprimeur; • distribution. 	3
4-	Liste des voyages hors Québec depuis le 1er avril 2004 : <ul style="list-style-type: none"> • endroits et dates du départ et du retour; • but du voyage; • personnes rencontrées; • coût; • noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre); • pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés. 	4
5-	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : <ul style="list-style-type: none"> • la liste des ententes signées et/ou annoncées; • les détails de ces ententes; • les résultats obtenus à ce jour; • les investissements annoncés. 	5
6-	Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres de cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.	5
7-	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none"> • les sommes dépensées pour l'exercice financier 2004-2005 et les prévisions pour 2005-2006; • firmes de publicité; • mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); • les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes; • le but visé par chaque dépense. 	6
8-	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none"> • liste et coût; • copie des soumissions; • copie du questionnaire et du résultat; • firme ayant obtenu le contrat. 	7

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Étude des crédits 2005-2006

Table des matières

QUESTIONS	DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE	# ONGLET
9-	<p>Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • liste et coût; • copie des soumissions; • copie des études; • firme ou individu ayant obtenu le mandat; • copie du contrat. 	8
10-	<p>Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2004-2005 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom du professionnel ou de la firme; • le mandat et le résultat (rapport ou document final); • le coût; • le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); • dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. 	9
11-	<p>Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2004-2005 à une firme de relations publiques en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • le nom du professionnel ou de la firme; • le mandat et le résultat (rapport ou document final); • le coût; • le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié); • dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions. 	10
12-	<p>Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la photocopie; • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; • les téléavertisseurs; • le mobilier de bureau; • les distributeurs d'eau de source; • le remboursement des frais de transport; • le remboursement des frais d'hébergement; • le remboursement des frais de repas; • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> i. au Québec; ii. à l'extérieur du Québec. 	11
13-	<p>Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • la photocopie; • la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation; • les téléavertisseurs; • le mobilier de bureau; • les distributeurs d'eau de source; • le remboursement des frais de transport; • le remboursement des frais d'hébergement; • le remboursement des frais de repas; • l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : <ul style="list-style-type: none"> i. au Québec ii. à l'extérieur du Québec. 	12

Étude des crédits 2005-2006

Table des matières

QUESTIONS	DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE	# ONGLET
14-	<p>Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2004-2005 ainsi que les prévisions pour 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme. 	13
15-	<p>À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2004-2005, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :</p> <ul style="list-style-type: none"> • nombre total de jours de maladie pris par le personnel; • nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.); • nombre total de jours de vacances pris par le personnel; • nombre de plaintes pour harcèlement psychologique. 	14
16-	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1^{er} avril 2002 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); • évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; • nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; • nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions); • niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; • nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années. 	15
17-	<p>La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'emplacement de la location; • la superficie du local loué; • la superficie réellement occupée; • la superficie inoccupée; • le coût de location au mètre carré; • le coût total de ladite location; • les coûts d'aménagement réalisés en 2004-2005, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; • la durée du bail. 	15
18-	Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2004-2005 et prévisions 2005-2006.	15
19-	<p>Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2004-2005 de qui ont loué des espaces en indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> • l'emplacement de la location; • la superficie du local loué; • la superficie réellement occupée; • la superficie inoccupée; • le coût de location au mètre carré; • le coût total de ladite location; • les coûts d'aménagement réalisés en 2004-2005, la nature des travaux et le ou les bureaux visés; • la durée du bail; • le propriétaire et/ou le nom de la firme. 	15

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Étude des crédits 2005-2006

Table des matières

QUESTIONS	DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE	# ONGLET
20-	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 ^{er} avril 2004 au 17 février 2005 et du 18 février 2005 à ce jour.	16
21-	Liste du personnel du cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1 ^{er} avril 2004 en indiquant pour chaque individu : <ul style="list-style-type: none"> • la date de l'entrée en fonction; • le titre de la fonction; • l'adresse du port d'attache; • le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés; • la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève; • la description de tâches; • le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2004; • le nombre total d'employés au cabinet; • le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée; • s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <i>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre</i> et <i>Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État</i>. 	17
22-	Liste des sommes d'argent versées en 2004-2005 à même le budget discrétionnaire du : <ol style="list-style-type: none"> ministre ministère ou de l'organisme, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> - le nom de l'organisme ou de la personne concernée; - la circonscription électorale; - le montant attribué; - le projet visé et le résultat. 	18
23-	La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2003-2004 et 2004-2005; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.	19
24-	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> • le poste initial; • le salaire; • le poste actuel, s'il y a lieu; • la date de la mise en disponibilité; • la prévision 2005-2006 et 2006-2007. 	19
25-	Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2004-2005.	19
26-	Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.	19
27-	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : <ul style="list-style-type: none"> • nom de la personne; • poste occupé; • salaire; • assignation initiale; • date de l'assignation hors structure; • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. 	20

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Étude des crédits 2005-2006

Table des matières

QUESTIONS	DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE	# ONGLET
28-	La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : <ul style="list-style-type: none"> • assignation initiale; • assignation actuelle; • salaire; • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. 	21
29-	La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère : <ul style="list-style-type: none"> • assignation initiale; • assignation actuelle; • salaire • date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu. 	21
30-	Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant : <ul style="list-style-type: none"> • le salaire de la personne; • le montant reçu du régime de retraite. 	21
31-	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).	22
32-	Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun : <ul style="list-style-type: none"> • services Internet d'information; • livres; • journaux; • magazines; • bulletins électroniques et/ou papiers; • clubs privés ou autres; • billets de saison; • etc. 	23
33-	Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : <ul style="list-style-type: none"> • le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site; • les coûts de construction du site; • le coût de l'entretien et de la mise à jour; • qui est responsable du contenu sur le site; • quelle est la fréquence moyenne de mise à jour; • le nombre de visiteurs (hits) par mois; • combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements? 	24
34-	Dépenses effectuées en 2004-2005 par chaque ministère ou organisme dans les technologies de l'information : <ul style="list-style-type: none"> • téléphonie; • matériel informatique; • logiciels; • programmation; • formation. 	25
35-	Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.	25
36-	Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.	25

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Étude des crédits 2005-2006

Table des matières

QUESTIONS	DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE	# ONGLET
37-	Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.	26
38-	Toutes les études commandées en 2004-2005 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.	26
39-	Les solutions proposées par chaque ministère ou organisme dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.	26
40-	Pour chaque ministère et organisme, le cas échéant, le nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.	26
41-	Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2004-2005 et ceux prévus pour 2005-2006.	26
42-	Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.	27
43-	Pour chaque ministère et organisme, le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.	27
44-	Nominations, depuis le 1 ^{er} mai 2004, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : <ul style="list-style-type: none"> • liste; • mandats; • contrats; • résultat du travail effectué; • échéances prévues; • sommes impliquées. 	27
45-	Pour 2004-2005, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.	27
46-	Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2004-2005 ainsi que les prévisions pour 2005-2006 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.	28
47-	La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.	29
48-	La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.	29
49	Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2004-2005 : <ul style="list-style-type: none"> • nombre de refus; • nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours; • nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours. 	29

Étude des crédits 2005-2006

Table des matières

QUESTIONS	DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE	# ONGLET
50-	La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres. <ul style="list-style-type: none">• coûts;• nombre de ressources affectées;• nombre de rencontres;• nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.	29
51-	Pour chacun des ministères et organismes, le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2005.	30
52-	Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2004-2005 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	30
53-	Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2005-2006 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	30
54-	La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.	30
55-	La liste ainsi que les montants versés à chacun des traités ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2004-2005.	31
56-	Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.	31

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 1

Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2004-2005 et 2005-2006, compte tenu des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 février 2005.

Réponse :

Programmes	2005-2006			2004-2005	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
(000 \$)					
1. Direction du Ministère	37 204,9	2 266,0	5 361,8	40 300,7	42 807,7
2. Développement économique et aide aux entreprises	316 191,4	-	33 013,5	349 204,9	425 574,9
3. Recherche, science et technologie	222 992,9	-	-	222 992,9	240 103,0
	576 389,2	2 266,0	38 375,3	612 498,5	708 485,6
Moins:					
Crédits permanents				9,6	2 038,9
Crédits reportés				3 674,8	1 874,8
Crédits votés le 22 mars 2005				205 621,1	-
Crédits à voter				403 193,1	704 571,9

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	2005-2006	2004-2005
(000 \$)		
Rémunération	63 662,2	66 779,0
Fonctionnement	40 581,2	44 493,2
Transfert	420 045,8	474 279,2
Créances douteuses et autres	52 100,0	45 529,3
Total	576 389,2	631 080,7
Effectif des programmes	1 036	1 062
Effectif total	1 036	1 062
Budget d'investissements		
Immobilisations	5 356,8	4 495,1
Prêts, placements et avances	33 018,5	75 175,8
Total	38 375,3	79 670,9

Question 2

Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire ainsi que le numéro de téléphone.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen :

- tirage;
- coût;
- agence de conception;
- graphisme;
- rédacteur;
- imprimeur;
- distribution.

Question 3

Réponse :

Titre de la publication	Tirage	Distribution	Imprimeur	Coût total (\$)
ACFAS 2004 CONGRÈS ANNUEL. DES INDICATEURS POUR DES STRATÉGIES RÉGIONALES D'INNOVATION AU QUÉBEC (2 BROCHURES)	2 LOTS DE 50	CLIENTÈLE CIBLÉE	LES COPIES DE LA CAPITALE INC.	266
BILAN DE LA PROGRESSION DES QUÉBÉCOISES EN SCIENCES ET EN TECHNOLOGIES DE 1993 À 2003	50	MINISTÈRES, ORGANISMES ET CITOYENS	IMPRIMERIE LE LAURENTIEN	2450
DÉCLARATION DE SERVICES AUX CITOYENS, AUX ENTREPRISES ET AUX ORGANISMES	6000	ORGANISMES ET CITOYENS	LITHO CHIC	1945
ENQUÊTE SUR L'INNOVATION ET LE DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS DANS LES ENTREPRISES DE FABFICATION: FAITS SAILLANTS	500	AUX ENTREPRISES ET CITOYENS	TRANSCONTINENTAL	1569
ENQUÊTE SUR L'INNOVATION ET LE DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS DANS LES ENTREPRISES DE FABFICATION: FAITS SAILLANTS (REIMPRESSION)	500	AUX ENTREPRISES ET CITOYENS	TRANSCONTINENTAL	1610

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 3 Suite

Réponse :

Titre de la publication	Tirage	Distribution	Imprimeur	Coût total (\$)
EXCELLENCE QUÉBEC (VERSION ANGLAISE)	1000	FAIRE LA PROMOTION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER	J.B. DESCHAMPS INC.	4884
EXCELLENCE QUÉBEC (VERSION ANGLAISE) (RÉIMPRESSION)	500	FAIRE LA PROMOTION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER	TRANSCONTINENTAL	2966
EXCELLENCE QUÉBEC (VERSION FRANÇAISE ET VERSION ALLEMANDE)	700 500	FAIRE LA PROMOTION DU QUÉBEC À L'ÉTRANGER	J.B. DESCHAMPS NC.	6627
FILIÈRE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS: PORTRAIT INDUSTRIEL	100	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ	IMPRIMERIE LE LAURENTIEN	5186
FILIÈRE DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS: PORTRAIT INDUSTRIEL(RÉIMPRESSION)	200	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ	TRANSCONTINENTAL	4127
FILIÈRE INDUSTRIELLE DE L'ENVIRONNEMENT AU QUÉBEC (LA): PORTRAIT INDUSTRIEL (RÉIMPRESSION)	200	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ	TRANSCONTINENTAL	4127
INDUSTRIE DE LA FORMATION VIRTUELLE: PROFIL INDUSTRIEL	100	AUX ENTREPRISES OEUVRANT DANS CE SECTEUR D'ACTIVITÉ	IMPRIMERIE CPL INC.	1540
INNOVATION ET DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS: LE CAS DES ENTREPRISES QUÉBÉCOISES DE FABRICATION (DOCUMENT DE RÉFLEXION)	1000	ENTREPRISES QUÉBÉCOISES, ORGANISMES, ASSOCIATIONS ET RÉSEAUX SECTORIELS OU RÉGIONAUX	J.B. DESCHAMPS INC.	3587

Question 3

Suite

Réponse :

Titre de la publication	Tirage	Distribution	Imprimeur	Coût total (\$)
INNOVATION ET DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS: LE CAS DES ENTREPRISES QUÉBÉCOISES DE FABRICATION (DOCUMENT DE RÉFLEXION)	500	ENTREPRISES QUÉBÉCOISES, ORGANISMES, ASSOCIATIONS ET RÉSEAUX SECTORIELS OU RÉGIONAUX	J.B. DESCHAMPS INC.	2217
L'INNOVATION ET LE DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS DANS LES ENTREPRISES DE FABRICATION: HUIT ÉTUDES DE CAS D'ENTREPRISES QUÉBÉCOISES	1000	AUX ENTREPRISES QUÉBÉCOISES	J.B. DESCHAMPS INC.	3724
MPA – LE KAISEN	300	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	5985
MPA- LA MÉTHODE D'ORGANISATION 5S	300	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	4663
MPA- LES ORIENTATIONS ET LA PLANFICATION STRATÉGIQUES MPA -L'AMÉLIORATION CONTINUE: UNE STRATÉGIE D'ENTREPRISE MPA-LA CONFORMITÉ DES PRODUITS ET L'ACCÈS AUX MARCHÉS MPA-LA GESTION DES CONNAISSANCES	800 800 500 500	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	25318

* MPA : Meilleure pratique d'affaires

Question 3

Suite

Réponse :

Titre de la publication	Tirage	Distribution	Imprimeur	Coût total (\$)
MPA-KAIZEN	300	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	10300
MPA-MÉTHODE D'ORGANISATION 5S	300			
LE KAIZEN EN UN CLIN D'ŒIL	200			
MPA-LA GESTION DE LA RELATION CLIENT CRM	300	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	10105
MPA-LA VEILLE STRATÉGIQUE	300			
MPA-LA GESTION PRÉVISIONNELLE DES RESSOURCES HUMAINES	500	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	5263
MPA-LE COÛT DE REVIENT ET LA PRISE DE DÉCISION STRATÉGIQUE	500	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	7926
MPA-LE KAISEN EN UN CLIN D'œil	200	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	1293
MPA-LE LEADERSHIP ET LA MOBILISATION DES RESSOURCES HUMAINES + LE PETIT LIVRET DU LEADERSHIP	500 500	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	7911
MPA-LE PLAN D'AFFAIRES INTERNATIONALES	500	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	7961
MPA-LES MEILLEURES PRATIQUES EN DÉVELOPPEMENT DE PRODUITS	300	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	3093
MPA -LES ORIENTATIONS ET LA PLANIFICATION STRATÉGIQUES	500	OUTIL DE FORMATION	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	5623

* MPA : Meilleure pratique d'affaires
* MPA : Meilleure pratique d'affaires

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 3 Suite

Réponse :

Titre de la publication	Tirage	Distribution	Imprimeur	Coût total (\$)
OBJECTIF NORD. FOCUS NORD	425 (4 LOTS)	FORUM DES MINISTRES DU DÉVELOPPEMENT DU NORD À CHIBOUGAMAU OCTOBRE 2004	LES COPIES DE LA CAPITALE INC.	3940
POLITIQUE DE SÉCURITÉ DE L'INFORMATION NUMÉRIQUE ET DES ÉCHANGES ÉLECTRONIQUES DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET RÉGIONAL ET DE LA RECHERCHE	500	POLITIQUE DE SÉCURITÉ POUR TOUS LES EMPLOYÉS	REPROGRAPHIE GOUVERNEMENTALE	2043
PORTRAIT SOCIOÉCONOMIQUE DES RÉGIONS DU QUÉBEC: ÉDITION 2004	300	ORGANISMES ÉCONOMIQUES ET GOUVERNEMENTAUX, CITOYENS	LES COPIES DE LA CAPITALE INC.	8381
PORTRAIT SOCIOÉCONOMIQUE DES RÉGIONS DU QUÉBEC: ÉDITION 2004 (RÉIMPRESSION)	100	ORGANISMES ÉCONOMIQUES ET GOUVERNEMENTAUX, CITOYENS	LES COPIES DE LA CAPITALE INC.	2836
PRIX DU QUÉBEC (LES): LES LAURÉATS 2004	1300	UNIVERSITÉS, ÉTABLISSEMENTS DU RÉSEAU DE SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX OÙ SE DÉROULENT LES ACTIVITÉS DE RECHERCHE	LITHO CHIC	8103
PROFIL DE LA FRANCHISE AU QUÉBEC EN 2003: PROFIL INDUSTRIEL	200	À TOUTES PERSONNES DÉSIREUSES D'EN CONNAÎTRE D'AVANTAGE SUR LES FRANCHISES	TRANSCONTINENTAL	4905
PROFIL DE LA FRANCHISE AU QUÉBEC EN 2003: PROFIL INDUSTRIEL(RÉIMPRESSION)	500	À TOUTES PERSONNES DÉSIREUSES D'EN CONNAÎTRE D'AVANTAGE SUR LES FRANCHISES	TRANSCONTINENTAL	2820
QUÉBEC ÉCONOMIQUE (LE)	50	DONNÉES ÉCONOMIQUES SUR LE QUÉBEC	ASYSTEL	434
RÉSEAU ÉCONOMIQUE AU QUÉBEC, AU CANADA ET À L'ÉTRANGER (LE)	500	OUTIL POUR MIEUX ACCOMPAGNER LES ENTREPRISES À L'EXPORTATION	TRANSCONTINENTAL	1489
TABLEAU DE BORD DES SYSTÈMES RÉGIONAUX D'INNOVATION DU QUÉBEC	1500	GUIDE D'INTERVENTION GOUVERNEMENTALE	J.B. DECHAMPS INC.	7000

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 3 Suite

Réponse :

Titre de la publication	Tirage	Distribution	Imprimeur	Coût total (\$)
TABLEAU DE BORD DES SYSTÈMES RÉGIONAUX D'INNOVATION DU QUÉBEC	22	GUIDE D'INTERVENTION GOUVERNEMENTALE	LES COPIES DE LA CAPITALE INC.	593
TABLEAU DE BORD DU SYSTÈME D'INNOVATION QUÉBÉCOIS	15	GUIDE D'INTERVENTION GOUVERNEMENTALE	IMPRIMERIE CPL INC.	575
TENDANCES DE L'INDUSTRIE DU COMMERCE DE DÉTAIL	300	OUTIL QUI PERMET DE CONNAÎTRE LES TENDANCES DU COMMERCE DE DÉTAIL	LES COPIES DE LA CAPITALE INC.	668

Question 4

- Liste des voyages hors Québec depuis le 1er avril 2004 :
- endroits et dates du départ et du retour;
 - but du voyage;
 - personnes rencontrées;
 - coût;
 - noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);
 - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.

Réponse :

Voir tableaux en annexe.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION DU MINISTÈRE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
1	Du 2004-07-16 au 2004-07-27	Londres (Royaume-Uni) Paris (France)	Participer au Salon de l'aéronautique de Farnborough.	6 024 \$	Jean Pronovost, sous-ministre
2	Du 2004-08-20 au 2004-08-20	Ottawa (Canada)	Rencontrer le sous-ministre d'Industrie Canada.	1 002 \$	Jean Pronovost, sous-ministre
3	Du 2004-09-24 au 2004-09-26	Ottawa (Canada)	Symposium national en éthique. Valeurs et éthique dans l'Administration publique: comment servir l'intérêt public.	1 178 \$	Nicole Beaudry, notaire, conseillère en éthique
4	Du 2005-01-21 au 2005-01-29	Bruxelles (Belgique) Davos (Suisse)	Accompagner le ministre à des rencontres avec des sociétés Belges et plusieurs hauts dirigeants du gouvernement Belge.	7 043 \$	Jean Pronovost, sous-ministre
5	Du 2005-01-26 au 2005-01-27	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre de travail avec des représentants d'Industrie Canada concernant le Portail Affaires du gouvernement fédéral et du Portail gouvernemental de services aux entreprises.	1 101 \$	Jacqueline Dubé, directrice des services à la clientèle
6	Du 2005-02-01 au 2005-02-02	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion fédérale-provinciale- territoriale des ministres responsables du commerce extérieur.	1 055 \$	Jean Pronovost, sous-ministre Marc Ferland, sous- ministre adjoint
7	Du 2005-02-16 au 2005-02-17	Winnipeg (Canada)	Participer à la Conférence fédérale-provinciale- territoriale des ministres responsables du commerce extérieur.	1 018 \$	Jean Pronovost, sous-ministre

DIRECTION GÉNÉRALE DES COMMUNICATIONS ET DES SERVICES À LA CLIENTÈLE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
8	Du 2004-07-15 au 2004-07-23	Londres (Royaume-Uni)	Coordonner les activités de presse lors du Salon de l'aéronautique de Farnborough.	4 895 \$	Maxime Fillion, conseiller en communication
9	Du 2004-10-18 au 2004-10-20	Ottawa (Canada)	Participer à un congrès canadien sur le développement du gouvernement en ligne. Participer à diverses présentations et connaître les réalisations des gouvernements provinciaux et fédéral.	525 \$	Normand Brissette, chef architecte
10	Du 2004-11-16 au 2004-11-20	Mexico (Mexique)	Participer à la mission économique conjointe France – Québec au Mexique.	967 \$	France Verrette, agente d'information

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES À LA GESTION					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
11	Du 2004-10-16 au 2004-10-23	Orlando, Floride (États-Unis)	Participer au Gartner Symposium 2004 pour obtenir des informations stratégiques sur les technologies de l'information et les tendances dans le secteur informatique afin de maintenir un niveau d'expertise de pointe.	3 952 \$	Denis Maheux, directeur des ressources informationnelles
12	Du 2004-12-11 au 2004-12-19	Paris (France)	Rencontre technologique France-Québec sur le gouvernement en ligne.	3 251 \$	Martin Arsenault, directeur
13	Du 2005-01-26 au 2005-01-27	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre de travail avec des représentants d'Industrie Canada concernant le Portail Affaires du gouvernement fédéral et du Portail gouvernemental de services aux entreprises.	1 072 \$	Martin Arsenault, directeur

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
14	Du 2004-04-06 au 2004-04-08	Ottawa (Canada)	Rencontre Fédérale-Provinciale portant sur le capital de risque.	1 434 \$	Marc Leduc, directeur
15	Du 2004-04-20 au 2004-04-21	Toronto (Canada)	À la demande du Secrétariat aux Affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC), participer à la 1ère réunion des groupes de travail sur les relations Canada/États-Unis et sur la participation des provinces et territoires aux négociations internationales.	730 \$	Laurent Cardinal, directeur
16	Du 2004-04-28 au 2004-04-28	Toronto (Canada)	Accompagner le Ministre à la réunion des ministres provinciaux et territoriaux responsables du commerce intérieur. Cette réunion vise à faire progresser la mise en œuvre du plan de travail approuvé en février dernier par les membres du Conseil de la fédération.	1 041 \$	Laurent Cardinal, directeur
17	Du 2004-04-28 au 2004-04-30	St-Catherines, Ontario (Canada)	Participer à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale (FPT Steering Group Meeting).	1 550 \$	Marc Leduc, directeur

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
18	Du 2004-05-03 au 2004-05-04	Toronto (Canada)	Rencontre de négociations avec les représentants du gouvernement du Brésil. La présence du MDEIE et d'Investissement Québec est nécessaire compte tenu de l'enjeu des négociations et du programme Cours de qualification des chefs et d'Investissement Québec.	1 200 \$	Laurent Cardinal, directeur
19	Du 2004-05-10 au 2004-05-10	Toronto (Canada)	Reprise des discussions sur la contre proposition que le Canada pourrait présenter à la Partie américaine à la suite de la décision du Groupe spécial de l'ALÉNA dans le bois d'œuvre.	1 817 \$	Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
20	Du 2004-05-10 au 2004-05-11	Halifax (Canada)	Rencontre des représentants gouvernementaux concernant les normes nationales sur le vin. Elle vise à dénouer l'impasse concernant la reconnaissance des cépages utilisés dans les provinces à climat plus froid, l'utilisation des indicateurs géographiques et les termes reliés au processus de fabrication par les artisans et des modalités de mise en œuvre de cette norme au Québec.	929 \$	Roger Breton, conseiller en affaires internationales
21	Du 2004-05-15 au 2004-05-22	Barcelone (Espagne)	Mission pour les secteurs coopératifs et vise l'analyse de modèles et de pratiques transférables ou adaptables au Québec ainsi que l'établissement de relations avec le mouvement coopératif Catalan.	3 775 \$	André Mercier, conseiller
22	Du 2004-05-18 au 2004-05-19	Ottawa, Ontario (Canada)	Réunion du comité fédéral-provincial sur la politique commerciale en agriculture traitant des négociations à l'Organisation mondiale du commerce (OMC).	391 \$	Mathilde Paul-Hus, conseillère en affaires internationales
23	Du 2004-05-20 au 2004-05-21	Ottawa (Canada)	Participer à la 2e réunion des groupes de travail sur les relations Canada/États-Unis et sur la participation des provinces/territoires aux négociations internationales.	1 090 \$	Laurent Cardinal, directeur

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
24	Du 2004-05-22 au 2004-05-29	Genève (Suisse)	Participer au Symposium de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur les négociations commerciales multilatérales avec les représentants du ministère des Relations internationales et du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.	2 371 \$	Mathilde Paul-Hus, conseillère en affaires internationales
25	Du 2004-06-02 au 2004-06-03	Charlottetown (Canada)	Participer à la convention annuelle du « Maritime Lumber Bureau 65th Annual Meeting » dans le domaine du bois d'œuvre.	2 460 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
26	Du 2004-06-04 au 2004-06-09	Whitehorse (Canada)	Participer à la réunion trimestrielle du Comité fédéral-provincial-territorial sur le commerce.	3 546 \$	Laurent Cardinal, directeur
27	Du 2004-06-10 au 2004-06-10	Ottawa (Canada)	Participer à la conférence d'experts et de praticiens internationaux sur les coopératives de services de santé.	720 \$	Michel Clément, conseiller en développement industriel
28	Du 2004-06-11 au 2004-06-18	Suède (Norvège)	Invitation pour participer au Symposium organisé par la World Association for Cooperative Education (WACE) à la demande du ministère des Relations internationales.	2 813 \$	Yvon Boudreau, sous-ministre associé
29	Du 2004-06-16 au 2004-06-17	Kingston (Canada)	Participer à la Table ronde sur le développement de compétences en matière d'investissements privés au Canada.	1 706 \$	Marc Leduc, directeur
30	Du 2004-06-17 au 2004-06-18	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre sur la politique de la petite entreprise organisée par Industrie Canada.	2 244 \$	Germain Hébert, directeur Sylvain Mélançon, analyste économique
31	Du 2004-06-19 au 2004-06-28	Genève (Suisse) Paris (France)	Participer aux audiences de l'Organe d'appel à la suite de la décision de dumping du Department of Commerce (DOC) concernant le bois d'œuvre.	4 031 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
32	Du 2004-07-06 au 2004-07-06	Ottawa (Canada)	Rencontre entre les représentants du Gouvernement, du secteur agricole du Québec et les négociateurs canadiens en prévision des négociations à Genève en matière d'agriculture.	877 \$	Laurent Cardinal, directeur
33	Du 2004-07-18 au 2004-08-01	Genève (Suisse)	Accompagner la Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et participer aux négociations à l'OMC en agriculture.	9 858 \$	Laurent Cardinal, directeur

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
34	Du 2004-07-27 au 2004-07-27	Toronto (Canada)	Bois d'œuvre : rencontre Ontario-Québec de l'industrie avec la participation de représentants provinciaux. Proposition du Québec, exposé des options considérées par l'Ontario.	915 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
35	Du 2004-08-17 au 2004-08-20	Washington (États-Unis)	Magnésium : Audiences du Comité de contestation extraordinaire de l'ALÉNA dans la contestation par les États-Unis de la décision du Groupe spécial sur le dumping ordonnant la révocation des droits.	2 021 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
36	Du 2004-09-13 au 2004-09-26	Genève (Suisse) et Paris (France)	Participer à la 1ère conférence des Parties (COP-1) à la Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable, applicable à certains produits chimiques et pesticides dangereux. Participer aux réunions préparatoires et à la concertation France-Canada-Québec sur le projet de Convention de l'UNESCO sur la diversité culturelle.	7 220 \$	Laurent Cardinal, directeur
37	Du 2004-09-14 au 2004-09-15	Ottawa (Canada)	Réunion des représentants du comité fédéral-provincial-territorial sur le Commerce (C-commerce).	926 \$	Mathilde Paul-Hus , conseillère en affaires internationales
38	Du 2004-09-14 au 2004-09-15	Ottawa (Canada)	Réunion des représentants du comité fédéral-provincial-territorial sur le Commerce (C-commerce).	1 238 \$	Valérie Bisson, conseillère en affaires internationales
39	Du 2004-09-25 au 2004-09-29	Lyon (France)	Participer au colloque "La réponse de l'économie publique sociale et coopérative aux attentes de la société". Il s'agit du 25ème congrès du Centre Interdisciplinaire de Recherche et d'Information sur les entreprises collectives CIRIEC.	3 286 \$	Mario Léonard, agent de planification et de développement socio-économique et coordonnateur de l'économie sociale
40	Du 2004-09-27 au 2004-09-30	Washington (États-Unis)	Bois d'œuvre : audience de l'ALÉNA dans l'appel contre l'imposition de droits antidumping.	2 523 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
41	Du 2004-10-05 au 2004-10-08	Ottawa (Canada)	Rencontre annuelle des fonctionnaires fédéraux, provinciaux et territoriaux responsables du développement et de l'encadrement des coopératives.	1 268 \$	Lise Jacob, directrice Michel Clément, agent de développement industriel,

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
42	Du 2004-10-12 au 2004-10-12	Ottawa (Canada)	Préparer la rencontre de négociations Canada/Brésil avec les responsables chez Bombardier et du gouvernement fédéral.	1 188 \$	Laurent Cardinal, directeur Richard St-Cyr, conseiller en affaires internationales
43	Du 2004-10-20 au 2004-10-22	Ottawa (Canada)	Session de négociations Canada-Brésil sur les avions régionaux (Bombardier-Embraer) avec les représentants du gouvernement brésilien, du gouvernement fédéral, du MDEIE et d'Investissement Québec.	1 700 \$	Laurent Cardinal, directeur
44	Du 2004-10-22 au 2004-10-29	Montpellier (France)	Assister au 7e Congrès international francophone en entrepreneuriat et PME.	2 936 \$	Sylvie Miguel, conseillère
45	Du 2004-10-27 au 2004-10-29	Ottawa (Canada)	Participer au forum économique sur les femmes entrepreneures.	784 \$	Veronica Acuña, conseillère
46	Du 2004-11-03 au 2004-11-05	Washington (États-Unis)	Participer à l'audience du Department of Commerce dans la première révision administrative concernant le bois d'œuvre.	1 480 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
47	Du 2004-11-16 au 2004-11-19	Washington (États-Unis)	Bois d'œuvre : préparation finale de la soumission des réponses au questionnaire de la première révision administrative.	1 930 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
48	Du 2004-11-27 au 2004-12-02	Bruxelles (Belgique)	Participer à titre de représentant du gouvernement du Québec à la réunion annuelle du Comité mixte de coopération Canada-Union européenne (CMC).	3 320 \$	Laurent Cardinal, directeur
49	Du 2004-12-05 au 2004-12-07	Ottawa (Canada)	Accompagner le ministre du MDEIE à la réunion fédéral-provincial-territorial des ministres du commerce intérieur (CCI) relativement aux négociations pour la révision de la direction de l'OCDE sur le financement de la vente d'avions.	1 471 \$	Laurent Cardinal, directeur
50	Du 2004-12-05 au 2004-12-07	Toronto (Canada)	Réunion fédérale-provinciale-territoriale du C-Commerce. "Rencontre du négociateur principal en agriculture."	1 154 \$	Mathilde Paul-Hus, conseillère en affaires internationales
51	Du 2004-12-14 au 2004-12-16	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion trimestrielle du Comité fédéral-provincial-territorial sur le Commerce et rencontre avec les négociateurs canadiens en agriculture pour préserver le maintien de la gestion de l'offre.	2 346 \$	Laurent Cardinal, directeur Mathilde Paul-Hus, conseillère en affaires internationales

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
52	Du 2005-01-23 au 2005-01-24	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion préparatoire de la rencontre des experts gouvernementaux sur le projet de Convention sur la diversité culturelle – UNESCO.	816 \$	Valérie Bisson, conseillère en affaires internationales Laurent Cardinal, directeur
53	Du 2005-01-29 au 2005-02-13	Paris (France)	Participer à la deuxième session de la réunion d'experts gouvernementaux sur l'avant-projet de convention sur la diversité culturelle – UNESCO.	6 537 \$	Valérie Bisson, conseillère en affaires internationales
54	Du 2005-01-31 au 2005-01-31	Ottawa (Canada)	Réunion fédérale-provinciale sur les appellations géographiques.	711 \$	Mathilde Paul-Hus, conseillère en affaires internationales
55	Du 2005-02-01 au 2005-02-03	Ottawa (Canada)	Accompagner M. Jean Pronovost, sous-ministre du MDEIE à la Conférence fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres responsables du commerce et participer à la réunion sur les appellations géographiques.	1 145 \$	Laurent Cardinal, directeur
56	Du 2005-02-02 au 2005-02-03	Ottawa (Canada)	Rencontrer des représentants fédéraux et provinciaux concernant le litige du bois d'œuvre.	1 112 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
57	Du 2005-02-15 au 2005-02-16	Toronto (Canada)	Rencontre de M. Grant Aldonas avec les représentants des provinces pour une proposition de règlement négocié concernant le dossier du bois d'œuvre.	1 030 \$	Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
58	Du 2005-02-16 au 2005-02-17	Winnipeg (Canada)	Participer à la Conférence fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables du commerce extérieur.	1 460 \$	Laurent Cardinal, directeur
59	Du 2005-02-24 au 2005-02-27	Californie (États-Unis)	Bois d'œuvre : rencontre de négociation des provinces avec le sous-secrétaire au Commerce, M. Grant Aldonas.	6 492 \$	Laurent Cardinal, directeur Jacques Gadbois, conseiller en recours commerciaux
60	Du 2005-02-28 au 2005-03-01	Washington (États-Unis)	Accompagner le ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, M. Claude Béchar, lors d'une mission canadienne au Congrès américain dans le cadre du Canada – USA Partnership Day.	78 \$ avion payé par le MRI	Laurent Cardinal, directeur

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
61	Du 2005-03-07 au 2005-03-09	Ottawa (Canada)	Participer en concertation à la demande des représentants de l'industrie à l'audience publique de réexamen de l'ordonnance antidumping sur certaines bottes en provenance de Chine.	847 \$	Gérald Lescot, conseiller en affaires internationales
62	Du 2005-03-07 au 2005-03-10	Ottawa (Canada) Washington (États-Unis)	Participer à une rencontre sur la diversité culturelle avec les autorités fédérales (7 mars), à la réunion trimestrielle Comité fédéral-provincial-territorial sur le commerce (8 et 9 mars) et à la rencontre de négociations Canada/Brésil sur le financement des avions régionaux (10 mars).	2 420 \$	Laurent Cardinal, directeur
63	Du 2005-03-08 au 2005-03-09	Ottawa (Canada)	Réunion fédérale-provinciale-territoriale du C-Commerce "rencontre du négociateur principal en agriculture".	792 \$	Mathilde Paul-Hus, conseillère en affaires internationales
64	Du 2005-03-10 au 2005-03-10	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion de travail avec des représentants de Statistique Canada et de Partenaires pour l'investissement au Canada afin de préciser les contours de l'enquête sur les immobilisations selon la propriété des sociétés. Rencontres avec des spécialistes de Statistique Canada pour améliorer l'information sur les sociétés étrangères au Canada et au Québec.	556 \$	Bruno Villeneuve, économiste

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
65	Du 2004-04-06 au 2004-04-07	Toronto (Canada)	Participer à la présentation du rapport d'étude sur les choix d'orientations de l'industrie automobile canadienne, cofinancé par les gouvernements du Québec, de l'Ontario et du Canada, dans la demande du Conseil canadien de partenariat automobile.	906 \$	Charles Dieudé, directeur
66	Du 2004-04-06 au 2004-04-07	Toronto (Canada)	Rencontre de la société Altana Pharma afin de susciter un investissement au Québec.	598 \$	Roger Marchand, directeur

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
67	Du 2004-04-13 au 2004-04-15	Hamilton, Ontario (Canada)	Participer au congrès annuel de l'Association des manufacturiers de composantes automobiles et rencontrer des dirigeants de l'industrie automobile afin de les sensibiliser au Partenariat Automobile du Québec, aux capacités des fabricants de composantes de systèmes les plus avancées du Québec.	1 378 \$	Denis Audibert, gestionnaire projet partenariat automobile Québec
68	Du 2004-04-13 au 2004-04-15	Hamilton, Ontario (Canada)	Participer au congrès annuel de l'Automotive Parts Manufacturers Association et rencontrer les dirigeants de l'industrie automobile afin de les sensibiliser aux capacités des fabricants de composantes et de systèmes les plus avancées du Québec. Participer aux conférences pour acquérir de nouvelles connaissances sur les tendances.	1 361 \$	Isabelle Gattaz, conseillère en développement industriel
69	Du 2004-04-13 au 2004-04-19	Milan (Italie)	Assister au Salon commercial "Salone del Mobile 2004" concernant les nouvelles tendances dans le secteur du meuble de maison. Rencontres de fabricants et des associations pour vérifier si de futurs partenariats sont possibles entre des fabricants italiens et canadiens.	3 908 \$	Marc-André Simard, conseiller en développement industriel secteur du meuble
70	Du 2004-04-13 au 2004-04-15	Hamilton (Canada)	Participer au congrès annuel de l'Association des manufacturiers de composantes automobiles et rencontrer des dirigeants afin de les sensibiliser au Partenariat Automobile Québec, aux capacités des fabricants de composantes et de systèmes du Québec. Participer aux conférences pour acquérir de nouvelles connaissances sur les tendances du secteur automobile.	927 \$	Ysabelle Poulin, conseillère en développement industriel

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
71	Du 2004-04-19 au 2004-04-26	Bresse (Italie)	Accompagner les industriels québécois lors de la mission technologique Congrès et exposition sur l'industrie de l'aluminium (METEF 2004) afin de favoriser la veille technologique, le développement des transferts technologiques et des alliances stratégiques aux plans technologique et commercial dans la transformation des métaux légers au Québec.	3 503 \$	André Houde, conseiller en développement industriel
72	Du 2004-04-20 au 2004-04-24	Orlando (États-Unis)	Assister au congrès international sur les biotechnologies industrielles et les bioprocédés.	2 119 \$	Nghiep Le Hong, agent de développement industriel
73	Du 2004-05-09 au 2004-05-16	Berlin (Allemagne)	Participer au grand Salon de l'aéronautique et de l'espace (ILA 2004).	3 123 \$	Normand Raymond, conseiller en développement industriel
74	Du 2004-05-16 au 2004-05-20	San Francisco (États-Unis)	Participer au Sommet des entreprises en logiciels de 2004, donné par la Software & Information Industry Association (SIIA).	2 447 \$	Mélanie Pomerleau, conseillère en développement industriel
75	Du 2004-05-20 au 2004-05-20	Ottawa (Canada)	Représenter le Québec au "Public Policy Forum/ITAC roundtable on outsourcing/offshoring practices in Canada" – échanges sur le phénomène de l'impartition outre-mer et voir les stratégies employées par les autres provinces.	168 \$	Sylvain Gaudet, conseiller en développement
76	Du 2004-06-05 au 2004-06-10	San Francisco (États-Unis)	Participer au congrès annuel de l'Association américaine des biotechnologies, BIO 2004.	5 005 \$	Roger Marchand, directeur
77	Du 2004-06-07 au 2004-06-09	Ottawa, Toronto, Windsor, Ontario (Canada)	Présenter les objectifs du Partenariat Automobile Québec (PAQ) aux principaux dirigeants et acteurs de l'industrie automobile.	313 \$	Denis Audibert, conseiller en développement industriel
78	Du 2004-06-07 au 2004-06-14	Cologne (Allemagne)	Premier Salon commercial en changements climatiques et conférences de l'événement Carbon Expo 2004.	5 585 \$	Myriam Blais, conseillère en développement industriel
79	Du 2004-06-10 au 2004-06-12	Détroit (États-Unis)	Présenter les objectifs du Partenariat Automobile Québec (PAQ) aux principaux dirigeants et acteurs de l'industrie automobile canadienne dont Ford.	1 000 \$	Denis Audibert, gestionnaire projet partenariat automobile Québec

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
80	Du 2004-06-11 au 2004-06-19	Singapour (Singapour)	Participer au congrès international CommunicAsia-2004 et aux forums de discussions sur les nouvelles technologies de télécommunications et sur le marché des télécommunications en Asie.	4 974 \$	Bach Vo, conseiller en développement industriel
81	Du 2004-06-18 au 2004-06-18	Toronto (Canada)	Participer et représenter le Québec à la rencontre du Conseil canadien de partenariat automobile.	764 \$	Charles Dieudé, directeur
82	Du 2004-07-06 au 2004-07-07	Toronto (Canada)	Participer au Comité fédéral, provincial et territorial (FPT) sur les services à large bande comme représentant.	766 \$	Denis Thériault, directeur
83	Du 2004-07-07 au 2004-07-10	Ottawa (Canada)	Participer aux discussions d'un atelier sur la Feuille de route Hydrogène du Canada à Ressources naturelles Canada.	676 \$	Gérard Bilodeau, conseiller en développement industriel
84	Du 2004-07-15 au 2004-07-26	Angleterre (Londres)	Participer au Salon de Farnborough 2004.	11 022 \$	Charles Dieudé, directeur Jean-Marc Rochon, conseiller en développement industriel
85	Du 2004-08-20 au 2004-08-20	Ottawa (Canada)	Accompagner M. Jean Pronovost, à une rencontre avec la sous-ministre en titre d'Industrie Canada, Mme Hurtubise, pour discuter, entre autres du dossier des retombées québécoises du programme des hélicoptères The Maritime Helicopter project (MHP).	65 \$	Charles Dieudé, directeur
86	Du 2004-08-25 au 2004-09-04	Beejing, Shanghai (Chine)	Participer à la mission canadienne de l'industrie textile à la foire industrielle des textiles à usage technique (Cinte Techtextile China).	3 971 \$	Guy Lévesque, directeur
87	Du 2004-08-26 au 2004-08-26	Ottawa (Canada)	Participer à une rencontre du groupe des grands émetteurs industriels, organisée par Ressources Naturelles du Canada (RNCan.).	780 \$	Myriam Blais, conseillère en développement industriel
88	Du 2004-09-03 au 2004-09-10	Lyon et Paris (France)	Accompagner un groupe d'entreprises au Salon international de la lingerie "Lyon Monde City".	3 913 \$	Marie-Annick Drouin, conseillère en développement industriel dans le secteur de l'habillement
89	Du 2004-09-20 au 2004-09-22	Ottawa (Canada)	Participer à la 43e assemblée générale annuelle de l'Association des industries aérospatiales du Canada (AIAC).	1 043 \$	Charles Dieudé, directeur Claude Mercier, conseiller en développement industriel

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
90	Du 2004-09-20 au 2004-09-22	Détroit (États-Unis)	Participer à la journée des fournisseurs québécois organisée par le MDEIE, General Motors, la Délégation du Québec à Chicago et le Consulat canadien à Détroit et rencontrer des fabricants d'automobiles pour leur proposer un protocole de collaboration avec le Gouvernement du Québec.	2 091 \$	Denis Audibert, conseiller en développement industriel
91	Du 2004-10-02 au 2004-10-10	Vancouver (Canada)	Participer au Forum canadien des marchés publics 2004.	2 253 \$	André Lacasse, conseiller
92	Du 2004-10-11 au 2004-10-12	Détroit, Michigan (États-Unis)	Organiser et participer à une rencontre entre l'entreprise française Électropoli et GM ainsi que Ford Motor Company pour vérifier s'il y a intérêt pour GM et/ou Ford de s'approvisionner de Électropoli.	1 023 \$	Denis Audibert, conseiller en développement industriel
93	Du 2004-10-11 au 2004-10-14	Las Vegas (États-Unis)	Participer au "57st Annual Meeting & Convention du National Business Aviation Association, inc. (NBAA)" dans le cadre de la programmation annuelle.	1 634 \$	Normand Raymond, conseiller en développement industriel groupe aérospatial
94	Du 2004-10-16 au 2004-10-19	Ottawa (Canada)	Assister à l'exposition et conférence sur l'industrie des télécommunications sans fil Wireless Industry Congress 2004. Faire le point sur l'évolution technologique et commerciale de l'industrie sans fil, un sous-secteur en effervescence et qui promet une croissance intéressante.	1 364 \$	Abdelali Belhadj, conseiller en développement industriel
95	Du 2004-10-17 au 2004-10-21	Boston (États-Unis)	Participer à la conférence bioLOGIC USA 2004 dans le domaine du biomanufacturing; développer des connaissances sectorielles sur les aspects touchant la fabrication de produits biologiques en regard de notre stratégie en vue d'accroître ce type d'activité au Québec.	2 971 \$	Yvon Brouillette, conseiller en développement industriel
96	Du 2004-10-19 au 2004-10-20	Ottawa (Canada)	Assister à la représentation sur l'analyse du marché pour les avions de Bombardier, Série C, par le consultant de Teal Group invité par Industrie Canada.	255 \$	Claude Mercier, conseiller en développement industriel
97	Du 2004-10-19 au 2004-10-26	Dusseldorf , (Allemagne)	Participer à la Foire triennale internationale (K2004) sur la transformation des plastiques et du caoutchouc.	5 692 \$	Mario Lévesque, conseiller en développement industriel

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
98	Du 2004-10-27 au 2004-11-03	Los Angeles (États-Unis)	Participer à la semaine de mode à Los Angeles (LAFW) afin de mieux connaître, évaluer et comparer (benchmarking) les efforts déployés par le Ministère dans le cadre des semaines de mode de Montréal.	2 684 \$	Denis Gravel, conseiller en développement industriel
99	Du 2004-10-31 au 2003-11-13	Paris, Grenoble (France) Munich (Allemagne)	Participer à la mission fabless en Europe.	6 496 \$	Pierre Fafard, conseiller en développement industriel microélectrique
100	Du 2004-11-01 au 2004-11-09	Las Vegas et Détroit (États-Unis)	Foire Automotive Aftermarket Products Expo (AAPEX 2004) et Fall Industry Outlook Conference par Original Equipment Supplies Association (OESA).	2 908 \$	Michelle Nollet, conseillère en développement industriel
101	Du 2004-11-02 au 2004-11-03	Ottawa (Canada)	Rencontre du Conseil canadien du partenariat automobile – CAPC.	269 \$	Gilles Demers, sous-ministre adjoint à l'industrie et au commerce
102	Du 2004-11-03 au 2004-11-03	Ottawa (Canada)	Rencontre avec Industrie Canada et Ministère de Développement de l'Ontario pour discuter du dossier de Bombardier Cseries.	167 \$	Charles Dieudé, directeur
103	Du 2004-11-08 au 2004-11-08	Ottawa (Canada)	Rencontrer la sous-ministre d'Industrie Canada.	1 753 \$	Charles Dieudé, directeur Gilles Demers, sous-ministre adjoint Jean Pronovost, sous-ministre
104	Du 2004-11-09 au 2004-11-09	Ottawa (Canada)	Rencontre avec Industrie Canada et Ministère de Développement de l'Ontario pour discuter du dossier de Bombardier Cseries.	162 \$	Charles Dieudé, directeur Bernard Strauss, conseiller en développement industriel
105	Du 2004-11-15 au 2004-11-21	Barcelone (Espagne)	Participer au congrès international ID World qui permet de regrouper des intervenants prestigieux sur divers volets.	5 859 \$	Pierre Rodrigue, conseiller en développement industriel, logistique, Centres contacts clientèle
106	Du 2004-11-21 au 2004-11-28	Paris (France)	Participer au Salon Emballage, World Packaging Exhibition pour obtenir une gamme complète d'informations mises à jour au point de vue technique et économique sur l'industrie de la plasturgie.	3 110 \$	Martin Roberge, conseiller en développement industriel
107	Du 2004-11-23 au 2004-11-23	Ottawa (Canada)	Rencontre avec Industrie Canada pour faire le point sur les retombées industrielles des programmes MHP et SAR et d'autres programmes de défense.	142 \$	Jean-Marc Rochon, conseiller en développement industriel

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
108	Du 2004-12-07 au 2004-12-07	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre des responsables de Thales du marché de la sécurité intérieure. Participer au Cocktail de Sikorsky.	150 \$	Jean-Marc Rochon, conseiller en développement industriel
109	Du 2005-01-15 au 2005-01-17	Toronto (Canada)	Assister au Salon commercial intitulé "The Canadian Home Furnishing Market".	1 310 \$	Frédéric Simard, conseiller en développement industriel dans le secteur du meuble
110	Du 2005-01-15 au 2005-01-19	New York (États-Unis)	Participer au 94ième Congrès de la National Retail Federation (NRF).	2 916 \$	Louise Faubert, conseillère en développement industriel
111	Du 2005-01-22 au 2005-01-26	Bruxelles (Belgique)	Participer au séminaire sur l'aérospatial à l'occasion de la venue du ministre Michel Audet, conférencier, au déjeuner de la Chambre de Commerce Canada-Belgique-Luxembourg.	2 789 \$	Claude Mercier, agent de développement industriel
112	Du 2005-02-05 au 2005-02-07	Anaheim (États-Unis)	Rencontrer les personnes américaines de Bell Helicopter, dans le cadre d'Héli-Expo, afin de démontrer l'intérêt du Québec pour le projet de la nouvelle gamme d'hélicoptères MAPL.	1 514 \$	Charles Dieudé, directeur des équipements de transport
113	Du 2005-02-15 au 2005-02-18	Détroit, Michigan (États-Unis)	Rencontre de l'Association des fabricants de pièces automobiles, souper annuel Canada/États-Unis de l'industrie automobile, rencontre du président de la Japan Automobile Part Industries Association et le vice-président Achat de ArvinMeritor.	1 701 \$	Denis Audibert, conseiller en développement industriel
114	Du 2005-02-19 au 2005-02-25	Anaheim (États-Unis)	Participer à la réunion du Conseil de l'association NEMI (édition Printemps 2005).	3 804 \$	Pierre Fafard, agent de développement industriel – Microélectronique
115	Du 2005-03-10 au 2005-03-11	Ottawa (Canada)	Participer à la table ronde portant sur les firmes canadiennes dans les chaînes d'approvisionnement mondiales.	315 \$	Marie-Hélène Savard, conseillère au développement industriel

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
116	Du 2004-04-01 au 2004-04-04	Chicago (États-Unis)	Mission commerciale dans le cadre de Kitchen & Bath Industry Show.	1 790 \$	Charles Gauthier, conseiller en affaires internationales

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
117	Du 2004-04-01 au 2004-04-08	Paris (France)	Suite de la mission commerciale dans le domaine des technologies de l'information dans le cadre du salon de la Semaine européenne des technologies de l'information (SETI).	2 820 \$	Marc Fillion, conseiller en affaires internationales
118	Du 2004-04-01 au 2004-04-16	Sydney (Australie) Auckland (Nouvelle-Zélande) Delhi (Inde)	Suite à la mission du domaine de l'environnement en Australie et du domaine des équipements forestier en Nouvelle-Zélande et mission exploratoire en Inde.	5 583 \$	Mélissa Dumais, conseillère en affaires internationales
119	Du 2004-04-02 au 2004-04-09	La Havane (Cuba)	Participer à la mission Cuba 2004, en prévision VII Feria Internacional de la construcción (FECONS 2004), de partenariats d'entreprises dans les secteurs construction, énergie et transport.	2 073 \$	Gaston Jacques, conseiller en affaires internationales
120	Du 2004-04-13 au 2004-04-18	Atlanta, Georgie (États-Unis)	Rencontrer des agents commerciaux américains et assister au défilé de mode Montréal Collections au Women's & Children's Apparel Market d'Atlanta.	1 576 \$	Jean-Pierre Leclerc, conseiller en affaires internationales
121	Du 2004-04-17 au 2004-04-25	Santiago (Chili)	Mission commerciale dans le cadre de la foire EXPOMIN (mines) permettant à sept entreprises québécoises de découvrir un nouveau marché, de consolider des liens existants et/ou de trouver des distributeurs.	2 955 \$	Rafael Sanchez, conseiller en affaires internationales
122	Du 2004-04-19 au 2004-04-30	Londres, Birmingham (Royaume-Uni) Dublin (Irlande)	Diriger une mission commerciale lors de l'International de la construction (INTERBUILD 2004). Animer un stand Québec dédié exclusivement à la promotion des produits et services québécois.	6 463 \$	Louise Pichon, conseillère en affaires internationales
123	Du 2004-04-19 au 2004-04-21	Ottawa (Canada)	Participer à la conférence fédérale-provinciale-territoriale sur l'investissement et la promotion à l'étranger à titre de représentant du Québec.	922 \$	Marc Ferland, sous-ministre adjoint
124	Du 2004-04-20 au 2004-04-27	Bresse (Italie)	Participer à la mission économique pour commercialiser des produits et services québécois dans le secteur de l'aluminium.	3 259 \$	Johanne Patoine, conseillère en affaires internationales

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
125	Du 2004-04-30 au 2004-05-08	Sao Paulo (Brésil)	Participer à la mission commerciale multisectorielle qui s'inscrit dans le cadre des foires Geo Brasil (géomatique) et Milipol-Interdefesa (Sécurité et défense) dans les secteurs de la sécurité et de la géomatique au Brésil.	3 526 \$	Marc-André Turcotte, conseiller en affaires internationales
126	Du 2004-05-04 au 2004-05-07	Boston, MA (États-Unis)	Participer au 2e Salon Nepcon East dans le secteur de l'électronique dans le cadre d'une stratégie de développement du marché américain. Permettre aux entreprises participantes de nouer des liens d'affaires avec les différents intervenants dans ce secteur.	1 886 \$	Malika Dehraoui, conseillère en affaires internationales
127	Du 2004-05-08 au 2004-05-17	Berlin (Allemagne)	Participer à la mission commerciale, dans le secteur aéronautique lors du Salon de l'aéronautique et de l'espace (ILA 2004), afin de permettre aux entreprises québécoises de développer des partenariats avec des compagnies allemandes et européennes impliquées dans les projets A400M et A380.	3 798 \$	Marie-Ève Jean, conseillère en affaires internationales
128	Du 2004-05-16 au 2004-05-28	Tokyo (Japon)	Accompagner dix participants québécois à une mission économique pour l'exposition BIO EXPO JAPAN 2004.	5 005 \$	Raymond Mark, conseiller en affaires internationales
129	Du 2004-05-22 au 2004-06-01	Bucarest (Roumanie) Sofia, Plovdiv (Bulgarie)	Diriger une mission à caractère économique avec des entreprises de nouvelles technologies de l'information et des communications.	5 113 \$	Jocelyn Neron, conseiller en affaires internationales
130	Du 2004-05-22 au 2004-06-02	Lima (Pérou) Bogota (Colombie) Caracas (Venezuela)	Diriger une mission de quatre entreprises du secteur de la sécurité et rencontrer des partenaires pour faire avancer des projets importants dans ces trois marchés.	6 348 \$	Salvador Paniagua, conseiller en affaires internationales
131	Du 2004-05-25 au 2004-05-27	Burlington (États-Unis)	Diriger et accompagner la délégation du Québec lors de l'événement Vermont Business & Industry EXPO 2004.	485 \$	France Nadine Forget, conseillère en affaires internationales
132	Du 2004-05-29 au 2004-06-09	Poitiers, Paris (France), Bruxelles (Belgique)	Assurer la coordination de la mission commerciale des 50 entreprises québécoises présentes à Futurallia 2004.	9 510 \$	Manon Dumouchel, directrice Marc Fillion, chef du pupitre

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
133	Du 2004-06-05 au 2004-06-10	San Francisco (États-Unis)	Organiser une mission ministérielle et accompagner une délégation d'entreprises et d'organismes du Québec dans une mission commerciale dans le domaine des biotechnologies à BIO 2004.	2 732 \$	Jean-P. Laflamme, conseiller en affaires internationales
134	Du 2004-06-07 au 2004-06-13	Atlanta, Georgie (États-Unis)	Participer à une mission commerciale « Southern Building Show » dans le domaine du marché de l'industrie de la construction et des matériaux de rénovation.	3 421 \$	Charles Gauthier, conseiller en affaires internationales
135	Du 2004-06-10 au 2004-06-19	Singapour (Asie du Sud-Est)	Accompagner une mission d'une dizaine d'entreprises québécoises du domaine de la télécommunication et de la diffusion pour l'activité de diversification et de consolidation de marché de la programmation intégrée du MDEIE.	4 151 \$	Marie-A. Bernard, conseillère en affaires internationales
136	Du 2004-06-14 au 2004-06-22	Paris (France)	Participer aux rencontres industrielles lors du salon européen de la mobilité « Transports publics 2004 » dans le cadre du programme de coopération économique UBIFRANCE/QUÉBEC.	4 243 \$	Lise Venne, conseillère en affaires internationales
137	Du 2004-07-14 au 2004-07-15	Hull, Ottawa (Canada)	Mission préparatoire du sous-ministre adjoint en Inde conjointement avec M. Claude St-Pierre d'Investissement Québec. Rencontres avec l'Agence Canadienne du développement international (ACDI), Exportation et développement Canada (SEE), Haut-commissariat indien au Canada et l'équipe Inde du gouvernement fédéral.	297 \$	Mélissa Dumais, conseillère en affaires internationales
138	Du 2004-07-15 au 2004-07-26	Londres (Royaume-Uni)	Participer au Salon de Farnborough 2004.	6 030 \$	Louise Pichon, conseillère en affaires internationales
139	Du 2004-09-01 au 2004-09-09	Stockholm (Suède)	Participer à la mission commerciale pour encadrer des entreprises québécoises au congrès européen des communications optiques (ECOC 2004).	3 990 \$	Louise Pichon, conseillère en affaires internationales

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
140	Du 2004-09-05 au 2004-09-10	Mexico (Mexique)	Projet de mission conjointe France-Québec et rencontre d'affaires France-Mexique Québec (RAFMQ) (novembre 2004). Mission préparatoire pour accélérer le processus d'implication plus formelle de la partie mexicaine.	2 722 \$	Richard Tremblay, directeur
141	Du 2004-09-07 au 2004-09-16	Amsterdam (Pays-Bas), Bruxelles (Belgique)	Participer à la mission commerciale à l'occasion du salon spécialisé International Broadcastin 2004 (IBC) en vue d'assister les entreprises québécoises dans leurs efforts de développement de marché et de positionner Montréal comme un haut-lieu dans l'industrie des télécommunications (Broadcasting).	4 955 \$	Paul Brunette, conseiller en affaires internationales
142	Du 2004-09-13 au 2004-09-14	New York (États-Unis)	Rencontrer l'équipe de la section économique de la Délégation générale du Québec à New York.	1 087 \$	Pierre Hébert, directeur
143	Du 2004-09-16 au 2004-09-25	Francfort, Munich (Allemagne) St-Gall (Suisse)	Diriger et accompagner une mission à caractère commercial dans le secteur des équipements de transport terrestre.	3 259 \$	Daniel Gagné, coordonnateur Europe
144	Du 2004-09-17 au 2004-10-02	Tokyo, Osaka (Japon)	Participer à la mission commerciale à Bio Japan en partenariat avec Bio-Québec et le Conseil national de la recherche du Canada (CNRC).	6 904 \$	Diane Ferdais, conseillère en affaires internationales
145	Du 2004-09-20 au 2004-10-09	Munich (Allemagne), Grenoble, Lyon, Paris (France)	Foire Baika (Munich), réunion préparatoire et Comission mixte Ubifrance/Québec (Grenoble), Réunion du Groupe franco-québécois de coopération économique (Lyon).	11 696 \$	Manon Dumouchel, directrice Lise Venne, conseillère Guy Lassonde, conseiller
146	Du 2004-09-22 au 2004-09-22	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre du groupe de travail de l'Asie du Sud-Est afin de discuter des projets à venir sur le territoire et d'élaborer une stratégie. Faire valoir l'intérêt du Québec à accueillir Canada et l'Association of Southeast Asian Nations 2005. Rencontres avec les nouveaux délégués commerciaux et intervenants de l'Asie du Sud-Est.	102 \$	Marie-A. Bernard, conseillère en affaires internationales

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
147	Du 2004-09-25 au 2004-09-30	Londres (Royaume-Uni) Lyon (France)	Rencontrer et coprésider la 27ème rencontre annuelle du Groupe franco-québécois de coopération économique (GFQCE).	2 298 \$	Marc Ferland, sous-ministre adjoint
148	Du 2004-10-14 au 2004-10-27	Saint-Pétersbourg (Russie), Riga (Lettonie), Varsovie, Wroclaw (Pologne)	Diriger une mission, avec une dizaine de personnes provenant des milieux d'affaires, universitaires, de recherche et associatif du secteur de la foresterie, en Russie et Lettonie et participer à la foire internationale. Visiter les scieries de Saint-Pétersbourg et Riga. Mission de reconnaissance en Pologne pour établir des contacts.	7 867 \$	Jocelyn Néron, conseiller en affaires internationales
149	Du 2004-10-15 au 2004-10-23	Beijing et Shanghai (Chine)	Accompagner une délégation d'une dizaine d'entreprises et centres de formation en multimédia et jeux électroniques qui cherchent à se positionner en contenu numérique sur le territoire chinois et favoriser le développement de relations avec les différents intervenants locaux.	3 695 \$	Stéphane Fallecker, conseiller en affaires internationales
150	Du 2004-10-18 au 2004-10-23	Mexico (Mexique)	Faire le point avec le Service économique de la Délégation générale du Québec sur l'état d'avancement de la préparation des rencontres d'affaires France/Mexique/Québec.	2 801 \$	Guy Beaudoin, directeur
151	Du 2004-10-25 au 2004-10-25	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre de l'Association des industries aérospatiales du Canada (AIAC) pour le débriefing de Farnborough 2004 et la planification de l'organisation du Bourget 2005.	112 \$	Louise Pichon, conseillère en affaires internationales
152	Du 2004-10-27 au 2004-11-11	Delhi, Mumbai, Bangalore, Gandhinagar, Chandigarh (Inde)	Participer à la mission économique afin de soutenir les efforts des entreprises québécoises sur ce marché d'exportation.	18 000 \$	Alain Houde, directeur Mélicha Dumais, conseillère en affaires internationales

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
153	Du 2004-10-29 au 2004-11-13	Chine (Beijing, Shanghai) Inde (Delhi, Mumbai)	Diriger la mission multi-facettes en Chine et en Inde dans la perspective de la mission du Premier ministre en 2005. Soutenir les efforts des entreprises québécoises sur ces marchés d'exportation et rencontrer les interlocuteurs des ministères économiques; le sous-ministre adjoint aux Affaires bilatérales du MRI souhaite obtenir une invitation officielle de la part des autorités chinoises pour le Premier ministre du Québec; le vice-président Prospection des investissements, à Investissement Québec, veut démontrer sa volonté d'accueillir davantage d'investissements chinois.	14 423 \$	Marc Ferland, sous-ministre
154	Du 2004-10-31 au 2004-11-07	Londres (Royaume-Uni) Dublin (Irlande)	Participer à la Mission dans le cadre de la foire Plan Expo 2004 et familiarisation du territoire à Londres.	3 462 \$	Sébastien Audette, conseiller en affaires internationales
155	Du 2004-11-03 au 2004-11-06	Boston (États-Unis)	Participer à la coordination des affaires économiques lors de la mission du Premier ministre à Boston. -Encadrer les entreprises québécoises à MassOpps - Évaluer le salon Fine Furnishings Providence - Familiarisation avec le territoire.	1 888 \$	Jean-Marc Ménard, chef de pupitre
156	Du 2004-11-04 au 2004-11-17	Beijing, Shanghai, Guangzhou (Chine)	Participer à la mission économique dirigée conjointement par le sous-ministre adjoint à la Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements du MDEIE, M. Marc Ferland par le sous-ministre adjoint aux Affaires bilatérales du MRI, M. François Bouillhac, et par M. Mario Lebrun, vice-président à la Prospection des investissements, Investissement Québec.	9 612 \$	Francine Arès, conseillère en affaire internationale René Milot, chef projets spéciaux
157	Du 2004-11-06 au 2004-11-21	Mexico (Mexique)	Participer à la mission économique conjointe France – Québec au Mexique. Et mission commerciale multisectorielle à Santiago au Chili.	4 437 \$	Salvador Paniagua, conseiller en affaires internationales
158	Du 2004-11-13 au 2004-11-20	Mexico (Mexique)	Participer à la mission économique conjointe France – Québec au Mexique.	1 104 \$	Cécile Brançon, conseillère

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
159	Du 2004-11-13 au 2004-11-20	Mexico (Mexique)	Participer à la mission économique conjointe France – Québec au Mexique.	1 045 \$	Isabel Champagne, conseillère
160	Du 2004-11-13 au 2004-11-28	Mexico (Mexique) Santiago (Chili)	Participer à la mission économique conjointe France – Québec au Mexique. Et mission commerciale multisectorielle à Santiago au Chili.	4 715 \$	Rafael Sanchez, conseiller en affaires internationales
161	Du 2004-11-15 au 2004-11-15	Ottawa (Canada)	Mission commerciale- Foire commerciale des télécommunications et des technologies de l'information (SUPERCOMM 2005 -Inde). Rencontre et discussion avec le délégué de l'Océanie du gouvernement fédéral concernant les futurs projets sur ce territoire.	124 \$	Juan Sun, conseillère en affaires internationales
162	Du 2004-11-16 au 2004-12-09	Lyon et Paris (France)	Accompagner et réaliser une mission commerciale de familiarisation dans le domaine de l'environnement.	6 005 \$	Catherine Tadros, conseillère en affaires internationales, pupitre France
163	Du 2004-11-16 au 2004-11-20	Mexico (Mexique)	Participer à la mission économique conjointe France – Québec au Mexique.	1 966 \$	Guy Beaudoin, directeur
164	Du 2004-11-16 au 2004-11-20	Mexico (Mexique)	Participer à la mission économique conjointe France – Québec au Mexique.	1 237 \$	Marc-André Turcotte, conseiller
165	Du 2004-11-16 au 2004-11-20	Mexico (Mexique)	Participer à la mission économique conjointe France – Québec au Mexique.	2 207 \$	Richard Tremblay, directeur général adjoint
166	Du 2004-11-28 au 2004-11-29	Toronto (Canada)	Assister à la conférence de Canada Eurasia Russia Business Association sur l'industrie de la construction.	781 \$	Jocelyn Néron, conseiller en affaires internationales
167	Du 2004-12-03 au 2004-12-09	La Havane (Cuba)	Participer à la mission Cuba décembre 2004 en vue de partenariats dans les secteurs de l'énergie, la construction, les biens de consommation et les activités touristiques et le transport.	2 068 \$	Gaston Jacques, conseiller en affaires internationales
168	Du 2004-12-07 au 2004-12-10	Durham, Caroline du Nord (États-Unis)	Participer et représenter le MDEIE à la rencontre annuelle du State International Development Organisations (SIDO) et au National Forum on Trade Policy (NFTP).	1 255 \$	Pierre Hébert, directeur

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
169	Du 2005-01-10 au 2005-01-12	Ottawa (Canada)	Participer à la conférence fédérale-provinciale-territoriale sur l'investissement de la promotion à l'étranger à titre de représentants du Québec.	532 \$	Jacques R. Gagnon, délégué à la promotion des investissements Marc Ferland, sous-ministre adjoint
170	Du 2005-01-11 au 2005-01-13	Ottawa (Canada)	Représenter le MDEIE et participer au 2005 North American Heads of Mission Meeting/Réunion des chefs de mission canadienne en Amérique du Nord.	344 \$	Pierre Hébert, directeur
171	Du 2005-01-14 au 2005-01-26	Japon (Tokyo)	Diriger la mission commerciale, de huit entreprises, au Séminaire photonique et au Fiber Optics Expo (FOE).	5 095 \$	Raymond Mark, conseiller en affaires internationales – Pupitre Japon
172	Du 2005-01-15 au 2005-01-26	Shanghai, Beijing, Hong Kong (Chine)	Participer à la mission commerciale du Canada en Chine dirigée par le ministre du Commerce extérieur. (M. Jim Peterson).	10 250 \$	René Milot, chef projets spéciaux
173	Du 2005-01-23 au 2005-01-30	Davos (Suisse)	Participer à la mission ministérielle, Michel Audet, au Forum économique mondial de Davos.	9 213 \$	Jacques R. Gagnon, directeur bureau de la promotion des investissements Manon Gravel, technicienne, bureau du sous- ministre
174	Du 2005-01-24 au 2005-01-25	Ottawa (Canada)	Rencontre de coordination AIAC International Exhibitions Committee pour le Bourget.	214 \$	Louise Pichon, conseillère en affaires internationales dans le secteur de l'aérospatiale
175	Du 2005-01-28 au 2005-02-07	Santo Domingo (République Dominicaine), San Juan (Porto Rico)	Participer à la mission commerciale axée sur la construction et le transport.	4 061 \$	Gaston Jacques, conseiller en affaires internationales
176	Du 2005-01-29 au 2005-02-12	Delhi, Bandalore et Mumbai (Inde)	Accompagner une mission d'entreprises québécoises du domaine de la télécommunication et des technologies. Foire Supercomm India et conférence annuelle de Nasscomm.	7 300 \$	Juan Sun, conseillère en affaires internationales
177	Du 2005-02-01 au 2005-02-02	Ottawa (Canada)	Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale des ministres responsables du commerce extérieur.	1 331 \$	Marc Ferland, sous-ministre adjoint Jean Pronovost, sous-ministre

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
178	Du 2005-02-19 au 2005-03-02	Hongrie (Budapest) Slovénie (Ljubljana) Slovaquie (Bratislava)	Participer à la Conférence Next Generation Telecom à Budapest du 21 et 22 février 2005 - Mission de prospection et de suivi de projets en Slovénie et en Slovaquie du 23 février au 2 mars 2005.	5 426 \$	Jocelyn Neron, conseiller en affaires internationales
179	Du 2005-02-25 au 2005-03-04	Chicago, Indianapolis (États-Unis)	Participer à la mission de participation à la foire commerciale Work Truck Show.	2 905 \$	Yves Cousineau, conseiller en affaires internationales
180	Du 2005-02-26 au 2005-03-05	Sao Paulo (Brésil)	Participer à la mission commerciale dans le secteur porteur des télécommunications et des technologies de l'information et faire connaître les nouvelles technologie durant la foire Télexpo 2005.	2 049 \$	Elias Interiano, conseiller en affaires internationales
181	Du 2005-03-02 au 2005-03-03	Ottawa (Canada)	Participer au Séminaire sur la puissance économique en Chine.	290 \$	René Milot, chargé de projets
182	Du 2005-03-04 au 2005-03-16	Tokyo, Nagoya, Gifu, Utsunomya (Japon)	Accompagner les participants québécois à une mission canadienne de l'Aerospace Industries Association of Canada (AIAC) pour explorer les possibilités de développement d'affaires au Japon dans le domaine aérospatial.	6 464 \$	Diane Ferdaï, conseillère en affaires internationales
183	Du 2005-03-04 au 2005-03-12	Allemagne (Munich)	Diriger une mission d'entreprises québécoises au Sommet de la navigation par satellite (GALILEO).	6 415 \$	Marie-Ève Jean, conseillère en affaires internationales
184	Du 2005-03-19 au 2005-03-26	Trinité – Tobago	Mission exploratoire Trinité- Tobago 2005. Rencontres d'entreprises en vue de partenariats (secteurs construction, outillage et alimentation).	2 715 \$	Gaston Jacques, conseiller en affaires internationales

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS RÉGIONALES					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
185	Du 2004-05-21 au 2004-05-21	Jackman, Maine (États-Unis)	Organiser et participer à une rencontre de directeurs de corporations de développement économique (CDE) du Maine et de directeurs de CLD du territoire de Beauce- Amiante.	140 \$	Guy Larose, directeur régional Charles Montour, conseiller en développement industriel
186	Du 2004-05-31 au 2004-06-06	Poitiers (France)	Accompagner et guider les participants des régions de Chaudière-Appalaches et de la Capitale Nationale à Futurallia 2004.	3 933 \$	Paul Giguère, directeur adjoint

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS RÉGIONALES					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
187	Du 2004-06-11 au 2004-06-19	Paris, Aquitaine, Poitou-Charentes (France)	Participer à une mission préparatoire, à la demande de l'Office franco-québécois pour la jeunesse, pour l'organisation de deux stages thématiques entre le Québec et la France.	2 860 \$	Gaston Plante, conseiller en développement régional
188	Du 2004-06-21 au 2004-06-24	Frédéricton, Nouveau-Brunswick (Canada)	Participer à la 6e rencontre du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial chargé d'assurer le suivi technique de la Conférence des ministres responsables du développement rural.	1 522 \$	Christine Gosselin, conseillère en développement régional
189	Du 2004-07-01 au 2004-07-11	Lyon (France)	Participation à la 2e Université francophone d'été portant sous le thème "Connaissance de la Francophonie, de la décentralisation et des coopérations décentralisées".	531 \$	Xavier Fonteneau, sous-ministre associé aux opérations régionales par intérim
190	Du 2004-09-16 au 2004-09-16	Plattsburg (États-Unis)	Réunion de travail avec les partenaires américains concernant le suivi du projet de corridor Québec-New York.	101 \$	Martin Chiasson, conseiller en développement industriel
191	Du 2004-10-10 au 2004-10-16	France	Participer à une mission économique pour documenter le projet de sauvegarde de l'Abbaye d'Oka et ce, à partir d'expériences de nature similaire réalisées aux environs de Paris.	0,0 \$	Michel Bellefeuille, conseiller en développement régional
192	Du 2004-10-21 au 2004-10-24	Alberta (Canada)	Participer à la 3e Conférence rurale nationale organisée par le Secrétariat rural canadien en vue de mieux comprendre les enjeux et les défis des collectivités rurales des autres provinces et territoires et de prendre connaissance des initiatives et des innovations mises de l'avant par ces collectivités.	1 588 \$	Christine Gosselin, conseillère en développement régional

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS RÉGIONALES					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
193	Du 2004-10-23 au 2004-10-28	Victoria (Canada)	Participer à la Conférence et exposition Océan Innovation 2004, sous le thème "Atteindre l'équilibre : le développement des océans et la santé environnementale". Les plénières porteront spécifiquement sur la gestion intégrée des océans pour un développement durable; l'innovation technologique des océans, la santé des océans; le leadership international, souveraineté et sûreté.	3 154 \$	Diane Vallières, conseillère en développement régional
194	Du 2004-12-07 au 2004-12-08	Frédéricton (Canada)	Présenter la Politique nationale de la ruralité et discuter d'un projet de coopération interprovinciale visant un échange sur les bonnes pratiques en développement rural entre les collectivités rurales du Québec et du Nouveau-Brunswick.	2 120 \$	Lawrence Desrosiers, directeur, Christine Gosselin, conseillère en développement régional
195	Du 2005-01-30 au 2005-02-02	Winnipeg (Canada)	Participer à la rencontre annuelle des représentants des gouvernements membres du Forum (Seniors Officials Working Group).	3 204 \$	Daniel Gaudreau, directeur régional Manon Cyr, adjointe exécutive
196	Du 2005-02-08 au 2005-02-10	Ottawa (Canada)	Participer à la 7ème rencontre du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial en développement rural.	1 260 \$	Christine Gosselin, conseillère en développement régional
197	Du 2005-03-03 au 2005-03-04	Memramcook (Canada)	Poursuite de la présentation de la Politique nationale de la ruralité au Conseil économique du Nouveau-Brunswick et discuter d'un projet de coopération interprovinciale.	2 052 \$	Christine Gosselin, conseillère en développement régional
198	Du 2005-03-09 au 2005-03-10	Caraquet (Nouveau-Brunswick)	Participer à la préparation d'un projet de collaboration entre le Québec et le Nouveau-Brunswick sur le thème de l'utilisation des technologies de l'information en développement rural.	550 \$	Gaston Plante, conseiller sénior Christine Gosselin, conseillère sénior Danielle Leduc, conseillère en développement régional
199	Du 2005-03-12 au 2005-03-19	Paris (France)	Approbation d'un déplacement à l'extérieur du Québec dans le cadre de la 60e Commission permanente de coopération franco-québécoise (CPCFQ)	3 404 \$	Xavier Fonteneau, sous-ministre adjoint

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
200	Du 2004-04-28 au 2004-04-30	St-Catherines, Ontario (Canada)	Participer à la rencontre fédérale-provinciale- territoriale (FPT Steering Group Meeting).	944 \$	Michèle Fortin, sous-ministre associée
201	Du 2004-05-01 au 2004-05-08	Bruxelles, Liège, Namur, Gosselies, Louvain, Mons en Belgique	Mission en Wallonie et à Bruxelles afin d'identifier des possibilités de coopération entre regroupements de recherche dans le domaine des matériaux de pointe (nanotechnologies) et de l'aérospatial.	3 819 \$	Philippe Éloy, directeur
202	Du 2004-05-30 au 2004-06-02	Vancouver (Canada)	Représenter le MDEIE à une rencontre d'évaluation provisoire scientifique des projets et des plates-formes du Québec dans le cadre du Concours II de Génome Canada.	3 039 \$	Marie-Josée Blais, conseillère dans le secteur de la santé
203	Du 2004-06-06 au 2004-06-12	Seattle, Everett (États-Unis)	Organiser une mission du Québec (chercheurs et décideurs technologiques) dans le cadre du congrès international AéroMat 2004.	3 574 \$	Alain Cloutier, conseiller technologique
204	Du 2004-07-16 au 2004-07-17	Ottawa (Canada)	Réunion d'échanges avec ses pairs de Statistique Canada.	348 \$	Pierre Étienne Grégoire, conseiller
205	Du 2004-08-17 au 2004-08-19	Toronto (Canada)	Assister à la réunion R&D Performers Consortium (groupe de travail Industrial Research Consortium / The Impact Group).	585 \$	Pierre Étienne Grégoire, conseiller en statistiques et indicateurs
206	Du 2004-09-07 au 2004-09-09	Kananaskis – Alberta (Canada)	Rencontre fédérale- provinciale-territorial du groupe de travail sur la commercialisation.	1 450 \$	Dominique Dubuc, directeur
207	Du 2004-09-07 au 2004-09-09	Kananaskis – Alberta (Canada)	Rencontre fédérale- provinciale-territoriale du groupe de travail sur la commercialisation.	1 539 \$	Luc Castonguay, directeur
208	Du 2004-09-07 au 2004-09-07	Ottawa (Canada)	Rencontre des sous- ministres fédéraux- provinciaux responsables de la recherche et de l'innovation.	101 \$	Michèle Fortin, sous-ministre associée
209	Du 2004-09-19 au 2004-09-29	Lyon, Paris (France)	Participer à la 4ème conférence internationale, "Entrepreneuriat: contextes, lieux, valeurs", organisée par l'OCDE et l'Université Paris Dauphine. Participer au 25ème Congrès international du CIRIEC: "La réponse de l'économie publique, sociale et coopérative aux attentes de la société".	6 325 \$	Mireille Picard , conseillère en développement de l'innovation sociale

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
210	Du 2004-09-20 au 2004-09-22	Edmonton (Canada)	Participation à une conférence portant sur la commercialisation des résultats de la R-D par Research Money.	2 252 \$	Moktar Lamari, conseiller en évaluation des programmes de recherche en science et technologie
211	Du 2004-09-21 au 2004-09-22	Ottawa (Canada)	Participer aux travaux de la Carte routière technologique de l'industrie de la langue.	120 \$	Jean-François Bédard, conseiller en technologie de l'information
212	Du 2004-10-19 au 2004-10-20	Ottawa (Canada)	Participer à l'atelier des représentants provinciaux et territoriaux – Initiative sur le changement climatique et l'énergie. Participer à l'atelier multilatéral organisé par la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (TRNEE).	381 \$	Michèle Fortin, sous-ministre associée
213	Du 2004-11-09 au 2004-11-09	Toronto (Canada)	Rencontre fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres responsables de la recherche et de l'innovation.	683 \$	Michèle Fortin, sous-ministre associée
214	Du 2004-11-18 au 2004-11-20	Fairfield (États-Unis)	Représenter le Québec au Corridor international de biotechnologie du Nord-Est américain.	425 \$	Philippe Eloy, directeur
215	Du 2004-12-05 au 2004-12-07	Ottawa (Canada)	Rencontre du Comité consultatif sur la vérification de gestion des programmes de soutien à l'industrie culturelle de Patrimoine Canadien.	194 \$	Michèle Fortin, sous-ministre associée
216	Du 2004-12-07 au 2004-12-08	Kingston, Ontario (Canada)	Participer à la rencontre Hydrogen Corridor. Organiser une mission du Québec (chercheurs et décideurs technologiques) dans le cadre du congrès international AéroMat 2004.	238 \$	Joseph Moffatt, conseiller
217	Du 2004-12-11 au 2004-12-20	Paris (France)	Participation au VIIIème Carrefour des relations internationales scientifiques et techniques.	179 \$	Gabriel Clairet, conseiller
218	Du 2004-12-11 au 2004-12-19	Paris (France)	Rencontre technologique France-Québec sur le gouvernement en ligne.	3 850 \$	Jean-François Bédard, conseiller
219	Du 2004-12-11 au 2004-12-19	Paris et banlieue (France)	Rencontre technologique France-Québec sur le gouvernement en ligne.	4 062 \$	Louise Marcotte, conseillère en affaires internationales
220	Du 2004-12-13 au 2004-12-19	Bruxelles, Namur (Belgique)	Participer à la tenue de la Commission technique de l'Agence Québec-Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse.	2 021 \$	Philippe Éloy, directeur

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question 4

Étude des crédits 2005-2006

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
221	Du 2005-01-19 au 2005-01-20	Ottawa (Canada)	Participer à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale (FPT) des sous-ministres responsables de l'innovation avec les représentants de la Fondation canadienne de l'innovation et de Génome Canada.	373 \$	Michèle Fortin, sous-ministre associée
222	Du 2005-02-09 au 2005-02-11	Boston (États-Unis)	Promouvoir le Québec comme haut-lieu du savoir en Amérique du Nord. Agir à titre de personne ressource auprès des chercheurs québécois et américains.	1 205 \$	Pierre Cenerelli, conseiller en affaires internationales
223	Du 2005-02-10 au 2005-02-10	Toronto (Canada)	Rencontre du comité directeur fédéral-provincial-territorial en matière de sciences et d'innovation.	703 \$	Luc Castonguay, directeur
224	Du 2005-03-04 au 2005-03-12	Bruxelles (Belgique) Paris (France)	Participer au Forum européen Science et Société 2005 Effectuer diverses rencontres organisées par la Délégation du Québec à Bruxelles.	7 000 \$	Renée Moreau, analyste-conseil Monique La Rue, directrice
225	Du 2005-03-15 au 2005-03-17	Toronto (Canada)	Participer à une rencontre pour la présentation et la révision d'un rapport proposant un plan opérationnel pour un Corridor à l'hydrogène; qui regroupait toutes les activités (hydrogène et piles à combustible) entre le Sud de l'Ontario et Trois-Rivières ou Québec.	473 \$	Joseph Moffatt, conseiller en développement stratégique

CONSEIL DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE					
N°	Date	Endroit	But Du voyage	Coût (\$)	Prénom, nom Titre
226	Du 2004-11-03 au 2004-11-03	Toronto (Canada)	Leaders Roundtable on Commercialization du Conference Board of Canada.	850 \$	Hélène P. Tremblay, conseillère
227	Du 2005-02-17 au 2005-02-20	Washington (États-Unis)	Participer au Congrès du AAAS : The Nexus : Where Science Meets Society.	2 540 \$	Germain Godbout, directeur du Projet Perspectives Alain Bergeron, secrétaire général par intérim
228	Du 2005-02-23 au 2005-03-02	Paris (France)	Participer à la conférence internationale Bioéthique et droit international. Rencontre de travail avec Didier Sicard et rencontre de travail le Pr. Berlinguer.	2 500 \$	Me Édith Deleury, présidente de la Commission de l'éthique de la science et de la technologie

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 5

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour;
- les investissements annoncés.

Réponse :

Veuillez vous référer à la question numéro 4.

Question 6

Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres de cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

Réponse :

Veuillez vous référer à la question numéro 4.

Renseignements généraux

Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2004-2005 et les prévisions pour 2005-2006;
- firmes de publicité;
- mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- les noms des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- le but visé par chaque dépense.

Question 7

Réponse :

Objet	Média	Dépense (\$)
AVIS PUBLIC		
Avis public: audiences publiques Commission Gaspésia	Havre de Chandler	90
Avis public: audiences publiques Commission Gaspésia	Gaspé Spec	64
Avis public: audiences publiques Commission Gaspésia	Pharillon Gaspé édition française	90
Avis public: audiences publiques Commission Gaspésia	Pharillon Gaspé édition anglaise	90
CAHIERS SPÉCIAUX		
Cahier Prix d'excellence	Information d'affaires Rive-sud	607
Cahier spécial sur le Centre de recherche sur les biotechnologies marines	L'Avantage affaires	506
Répertoire des produits régionaux et du terroir de la Montérégie	Conseil développement bioalimentaire de la Montérégie	763
Cahier Entreprendre	Journal Les Affaires	3 202
Cahier spécial pour le 20e anniversaire	Pêche Impact / Fondation Pierre-Fortin	509
Centre collégial de transfert de technologie des pêches (CCTTP)	Écho du Nord	407
Cahier Réussir / Forum International Muta	Le Nouvelliste	420
Cahier spécial Emploi-Québec sur les perspectives professionnelles	St-Laurent-Portage	232
Cahier économique 2004	Laval Technopole	509
Répertoire des produits et services agroalimentaires de Laval / Guide de l'acheteur - décembre 2004	Indiana Marketing	1 415
Répertoire d'affaires et des communautés autochtones - mars 2004	Journal Les Affaires	51 804
Cahiers régionaux (17 régions)	La Tribune	737
Cahier des 300 plus grandes entreprises du Centre-du-Québec	La Tribune	846
Cahier des 500 plus grands employeurs de l'Estrie	Groupe Gesca	18 885
Cahier sur l'entrepreneurship	L'Avantage affaires	703
Encart Entrepreneurship féminin		

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 7 Suite

Réponse :

Objet	Média	Dépense (\$)
CAHIERS SPÉCIAUX (suite)		
Semaine de la relève coopérative	Bulletin des Chenaux	424
Cahier spécial sur le mouvement coopératif	Gazette populaire	448
Dossier Canada-France	Journal Les Affaires	3 582
Cahier spécial sur la recherche universitaire	Le Devoir (3 parutions - avril et octobre 2004 et mars 2005)	2 807
Cahier spécial sur l'Association francophone pour le savoir	Le Devoir	1 524
Guide annuel de l'école branchée 02 / Sites Internet en sciences et en technologie	Les éditions EJS	2 442
Prix de la recherche ACFAS	Le Devoir	1 130
Cahier spécial sur l'innovation sociale	Le Devoir	1 256
Cahier spécial sur les meilleures pratiques d'affaires	Journal Les Affaires	3 010
COOPÉRATIVE		
Agenda 2005	Conseil canadien de la coopération	509
MDERR partenaire du mouvement coopératif	Revue Coopoint	506
MDERR partenaire du mouvement coopératif	Écho-hop d'habitation	488
MDERR partenaire du mouvement coopératif	Monde forestier	560
MDERR partenaire du mouvement coopératif	Mouton noir	456
MDERR partenaire du mouvement coopératif	Droit de parole	337
MDERR partenaire du mouvement coopératif	Innuvelle	218
MDERR partenaire du mouvement coopératif	Graffiti	294
ÉCONOMIE SOCIALE		
MDERR partenaire de l'économie sociale	Point Sud	588
MDERR partenaire de l'économie sociale	Haut Saint-François	381
MDERR partenaire de l'économie sociale	Gazette populaire	761

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 7 Suite

Réponse :

Objet	Média	Dépense (\$)
ÉVÉNEMENTS		
Conférence scientifique dans le domaine de l'automobile / documentation imprimée et en ligne, dossier du participant	Université de Windsor/Auto21	4 047
5e rencontre provinciale annuelle / programme de la rencontre	Réseau Trans-AI	4 553
Congrès annuel / cahier du participant	Confédération québécoise des coopératives d'habitation	1 012
Concours Accolades 04 / Brochure-souvenir	Chambre de commerce de l'Ouest de l'île de Montréal	2 529
Concours "Estim2004" / programme-souvenir	Chambre de commerce et d'industrie de l'Est de l'île de Montréal	4 249
Gala reconnaissance Lotbinière / programme	CLD de la MRC de Lotbinière	506
Congrès annuel / Brochure "Les prix de l'AMECQ 04"	Association des médias écrits communautaires du Québec	4 047
Souper gens d'affaires (2)	CLD NOUVELLE-BEAUCE	507
Gala entrepreneurial	CLD MRC L'Islet	509
Gala "Les Perséides"	Chambre de commerce Nouvelle-Beauce	509
Gala Promexel	CLD d'Autray	763
Gala Lauriers d'or Montcalm	CLD Montcalm	814
Congrès Ass. marchands dépanneurs et épiciers du Québec	Association marchands dépanneurs et épiciers du Québec	1 018
Souper entrepreneurial CLD Pays-d'en-Haut	CLD des Pays-d'en-Haut	1 018
Carrefour maritime 2004	Technopole maritime du Québec	3 053
Gala du Mérite coopératif	Coopérative développement du Centre-du-Québec-Mauricie	1 526
Colloque sur la gestion du savoir-faire forestier	Consortium pour le développement durable de la forêt gaspésienne	2 035
Innovatia / Forum entreprises innovantes	Chambre de commerce de Sherbrooke	2 544
Colloque sur la gestion de la relève	Chambre de commerce et d'industrie de Laval	2 544
Gala reconnaissance Desjardins	Chambre de commerce de la Haute-Gaspésie	1 613
Souper annuel des gens d'affaires	CLD MRC Robert-Cliche	509
Souper des jeunes gens d'affaires	Conseil économique de Beauce	204
Aux frontières de l'emploi	Société de développement économique de Trois-Rivières	5 068
Atelier de réflexion sur l'élevage des poissons marins	Société de développement de l'industrie maricole	3 053
Gala des Radissons	Chambre de commerce et d'industrie de Trois-Rivières	509

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 7 Suite

Réponse :

Objet	Média	Dépense (\$)
GRANDS PRIX QUÉBÉCOIS DE LA QUALITÉ		
Grands Prix québécois de la qualité 2004 - Hommage aux lauréats	Quotidiens	18 403
Grands Prix québécois de la qualité 2004 - Hommage aux lauréats	Journal Les Affaires	2 956
Grands Prix québécois de la qualité 2004 - Hommage aux lauréats	La Presse régionale d'affaires	958
Grands Prix québécois de la qualité 2004 - Hommage aux lauréats - Encart	Magazine PME	18 782
Grands prix québécois de la qualité 2005 - Appel de candidatures	Journal Les Affaires / site Internet	3 690
Grands prix québécois de la qualité 2005 - Appel de candidatures	Quotidiens	26 951
Grands prix québécois de la qualité 2005 - Appel de candidatures	Journal Les Affaires	3 227
LAURÉATS PHÉNIX		
Lauréats Phénix de l'environnement	Journal Les Affaires	3 201
MARCHÉS ÉTRANGERS		
Pour vous aider à développer votre potentiel à l'exportation	Magazine Choc / Association industrie électrique du Québec	405
Sommet économique de New York	La Presse	2 103
Rencontres d'affaires France/Mexique/Québec	Commerce-monde / Internet	509
Opération Chine 2004, un défi et une opportunité	Revue Commerce	11 703
Report on Canada	Perspective Marketing	9 311
MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES		
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Trans-Gaspésien - 4 médias	847
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	La Presse régionale d'affaires - 2 parutions	1 318
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Connexions affaires Laurentides - 3 parutions	2 074
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Nord-Info	551
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	RESO	280
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Canada-Français	277
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Voix de l'Est	303

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 7 Suite

Réponse :

Objet	Média	Dépense (\$)
MEILLEURES PRATIQUES D'AFFAIRES (suite)		
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Le Soleil du Saint-Laurent	339
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Les deux rives	240
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Courrier de Sainte-Hyacinthe	278
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	L'Avantage affaires	738
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Journal Les Affaires	1 195
Promotion des séminaires sur les meilleures pratiques d'affaires	Information d'affaires Rive-sud	712
Chroniques compétitivités (10)	Connexions Affaires Laval	2 544
Répertoire des membres 2005	Groupe ment des chefs d'entreprises du Québec	2 544
CAMPAGNE PUBLICITAIRE AUX Etats-Unis MÉDIAS SPÉCIALISÉS DANS LE SECTEUR DE LA MODE		
Montréal Collections	DNR / New York	5 779
Montréal Collections	MR \ New York	5 541
Montréal Collections	Stylemax show	1 654
Montréal Collections	WWD Regional Chicago	2 692
Montréal Collections	WWD New York	8 747
Montréal Collections	Children's Business	6 659
Montréal Collections	Earnshaw's	4 087
Montréal Collections	Kids Creations	2 549
Montréal Collections	Style Magazine	3 052
OBLIGATOIRE		
Appel de candidatures - Conseiller scientifique en technologie de l'information	La Presse	5 307

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 7 Suite

Réponse :

Objet	Média	Dépense (\$)
PRIX DU QUÉBEC		
Hommage aux lauréats 2004	Le Devoir	3 640
Hommage aux lauréats 2004	Québec-science	7 938
Hommage aux lauréats 2004	Les Débrouillards	15 972
Hommage aux lauréats 2004	La Presse	13 018
Hommage aux lauréats 2004	L'Actualité	14 705
Hommage aux lauréats 2004	Le Soleil	5 651
Appel de candidatures 2005	La Presse, Le Soleil, Le Devoir	3 659
Appel de candidatures 2005	L'Actualité	4 846
PORTAIL GOUVERNEMENTAL DE SERVICES		
Promotion du Portail gouvernemental de services	Journal Les Affaires	3 777
VOLET RÉGIONAL		
Particularités régionales	Magazine Gaspésie - 2 parutions	1 018
Diversification de l'économie régionale de la Gaspésie	Business	539
Place aux jeunes	Écho d'Autray-Maskinongé - 2 parutions	132
RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE		
Au coeur du développement économique et régional	Magazine Entreprendre	7 933
Les jeunes et les sciences	Revue Comprendre	2 538
Cahier innovations sociales	Le Devoir	1 694
Sondage « Chercheuses et Chercheurs, faites valoir votre opinion »		
Sondage « Chercheuses et Chercheurs, faites valoir votre opinion »	La Presse	3 096
Sondage « Chercheuses et Chercheurs, faites valoir votre opinion »	Le Soleil	1 737
La mission de la CEST		
Les publications du CST	Découvrir	4 750
Les neurosciences au Québec		
Invitation consultation «Projet Perspectives Science, Technologie, Société»	Savoirs	504

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 7 Suite

Réponse :

Objet	Média	Dépense (\$)
OFFRE DE SERVICES DU MINISTÈRE		
Ensemble relevons les défis du développement économique et régional	La Presse régionale d'affaires - 4 parutions	1 989
Ensemble relevons les défis du développement économique et régional	Le reflet économique	1 170
Ensemble relevons les défis du développement économique et régional	Journal La Frontière	585
Ensemble relevons les défis du développement économique et régional	Revue de Terrebonne	669
Ensemble relevons les défis du développement économique et régional	L'Avantage affaires	738
Ensemble relevons les défis du développement économique et régional	La Tribune	2 126

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 7 Suite

Réponse :

Dépenses pour achat d'articles promotionnel en 2004-2005		
Nom du fournisseur	Objet et but visé	Dépense (\$)

Direction générale de l'Industrie et du Commerce

CPL Saint-Bernard	Documents promotionnels	450
-------------------	-------------------------	-----

Direction générale des communications et des services à la clientèle

Publications du Québec	Achat de cordons-attaches et porte-insignes pour la Conférence mondiale des journalistes scientifiques	1 094
Publications du Québec	Achat de supports-papier pour Expo-Sciences	1 402
Publichoix	Fabrication de porte-documents pour Accueil par la Direction régionale de la Mauricie des chefs de poste du Québec à l'étranger	445

Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements

La Belle Amérique	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	839
Excel Art	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	2 134
Cadeaux de prestige	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	1 211
Galerie l'Imprévu	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	2 071
Archambault	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	763
Renaud Bray	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	599
Atelier Du Griffon	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	750
Papeterie Saint-Gilles	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	133
FAF Design	Cadeaux corporatifs offerts lors de l'accueil de délégations étrangères ou dans le cadre des missions du MDEIE à l'étranger	398
Publications du Québec	Achat épinglettes pour distribution pendant les activités à l'étranger ou les accueils	1 454
Groupe DPDS	Projet pilote pour la production d'une capsule vidéo et audio de sensibilisation en rapport avec le processus d'accréditation Customs Trade Partnership Against Terrorism (C-TPAT)	9 300
Alphatec	Mise à jour du document "Québec Aerospace" – Farnborough 2004	85
Asystel	Impression et laminage Affiches – Farnborough 2004	459
Bleu Outremer	Signets, panneaux du stand – Farnborough 2004	550

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 7 Suite

Réponse :

Dépenses pour achat d'articles promotionnel en 2004-2005		Dépense (\$)
Nom du fournisseur	Objet et but visé	
Direction générale de l'exportation et de la promotion des investissements (suite)		
Bleu Outremer	Signets et pochettes – Farnborough 2004	1 855
Composition Orléans	Impression pour affiches, etc. – Farnborough 2004	2 585
Copies de la Capitale	Copies couleur "Le Québec à Farnborough" – Farnborough 2004	202
Faf Design	Boutonnnières Fleur de lys – Farnborough 2004	822
Litho Chic Imprimeur	Impression 750 dépliant – Farnborough 2004	1 485
Pub. Michel Tailon	Magnétiques Harfangs – Farnborough 2004	1 974
Publication du Québec	Boutonnnières Québec standards – Farnborough 2004	1 122
Transcontinental	Impression Pochettes et signets – Farnborough 2004	2 000
Publication du Québec	Boutonnnières standard – direction Europe	408
Asystel	Impression d'affiches – Salon des transports publics	274
Ose Design	Confection de deux affiches – Plan Expo 2004	675
Composition Orléans	Montage et laminage affiches – ILA 2004	900
Marie-Andrée Bernard (réalisé par le département des communications du MDEIE)	Para-post pour la foire commerciale CommunicAsia à Singapour, juin 2004	221

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande des cabinets des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régions et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

Question 8

Réponse :

Direction générale des Politiques et des Sociétés d'État

Nom du fournisseur	Objet	Coût \$
Echo Sondage	Deux sondages dans le cadre de l'évaluation du programme de <i>Soutien à la valorisation de l'invention</i>	3 468 (16,00 \$ / questionnaire)
Infras inc. international	Deux sondages dans le cadre de l'évaluation du programme d'Aide aux associations touristiques régionales	16 025 (12,28 \$ / questionnaire)
SOM inc. (2 500 \$)	Groupes de discussion avec les acteurs du milieu rural dans le dossier d'évaluation de la mesure <i>Agents de développement rural</i> (un seul groupe a été réalisé, à Alma)	1 600
Jolicoeur & associés	Enquête auprès des <i>Agents de développement rural</i> (n= 103)	6 950
Léger Marketing	Enquête auprès des promoteurs de la mesure de <i>Soutien au développement des produits du terroir</i> (n= 90)	2 500
SOM inc.	Enquête téléphonique dans le cadre de la mesure <i>Soutien au développement des produits du terroir</i>	8 950
SOM inc.	Groupe de discussion auprès des entreprises ayant bénéficié du programme de <i>Soutien aux vitrines technologiques</i>	2 800
SOM inc.	Sondage pour l'évaluation du <i>Visa pour le crédit d'impôt remboursable pour des projets de recherche précompétitive</i>	10 133 (14,99 \$ / questionnaire)
Léger Marketing	Sondage pour l'évaluation des 23 centres collégiaux de transfert de technologie (CCTT)	3 500
Léger Marketing	Enquête téléphonique dans le cadre de la mesure <i>Experts étrangers</i>	9 000

Direction générale de l'Industrie et du Commerce

Nom du fournisseur	Objet	Coûts \$
Groupe Parca	Carte changements climatiques. Terminer la réalisation d'une enquête auprès d'entreprises du secteur de l'environnement au Québec à l'aide d'un questionnaire en vue de produire une carte des entreprises.	3 204

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 8 Suite

Réponse :

Conseil de la science et de la technologie

Nom du fournisseur	Objet	Coûts \$
Jolicoeur et Associés	Sondage web sur les grands défis socio-économiques du Québec	24 400
Jolicoeur et Associés	Consultations de groupes sur le don et la transplantation d'organes	24 950

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 9

- Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2004-2005 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :
- liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie des études;
 - firme ou individu ayant obtenu le mandat;
 - copie du contrat.

Réponse :

Nom du fournisseur	Objet	Coûts \$
Lefebvre, Stevaux et Associados	Enquête auprès des entreprises brésiliennes de pâtes et papiers sur l'intérêt de participer à la relance de l'usine de papier de Port-Alfred, mars 05	9 250
Raymond Chabot Grant Thornton	Financement partiel de l'étude de la Chambre de commerce et d'industrie de La Baie sur l'évaluation des impacts économique de la fermeture indéterminée de l'usine de Port-Alfred	6 000
Fondation Rues Principales	Bilan de trois projets Rues Principales (Ville-Marie, Gaspé, Drummondville)	7 000
Centre de recherche industrielle du Qc	Réalisation d'une enquête auprès des grossistes	9 500
Centre de recherche industrielle du Québec	Recherche d'opportunités d'affaires dans les marchés publics – Outils d'information et de validation d'expertise des conseillers du MDEIE – projet pilote	9 950
Géocom Recherche	Élaboration d'un outil d'aide à la décision sur les implantations commerciales	9 400
Codev International	Élaboration d'un questionnaire pour étudier l'offre et la structure des services conseils au Québec	5 586
SDTI – CERVO	La traçabilité contractuelle des marchés publics–Investigation sectorielle–Secteur des technologies de l'information	9 640
Gaia Environnement	Mise à jour du Répertoire des entreprises exportatrices en environnement	3 000
Zins Beauchesnes et Ass.	Cartographie véhicules récréatifs. Terminer la réalisation d'une cartographie technico-commerciale de l'industrie des véhicules récréatifs.	12 526
INDev. inc.	Analyse de l'étude de faisabilité de l'Initiative Automobile Innovation (IAI). Production d'un document comprenant l'analyse détaillée et la critique du rapport et de l'étude de faisabilité de l'IAI réalisé par la firme IRN et indiquant les informations absentes ou incomplètes concernant le Québec.	7 500
Adrian Steel	Achat de l'étude Work Truck Data Source. Étude permettant d'évaluer le principal marché d'exportation des produits québécois et de mesurer les pourcentages de part de marché des manufacturiers québécois.	55 00
Freedonia	Achat de l'étude Automotive Aftermarket in North America. Étude permettant de développer et d'orienter les actions stratégiques du MDEIE au niveau du marché, des investissements et de l'innovation.	4 990
Freedonia	Achat de l'étude Industrial Rubber Products to 2008. Étude permettant d'évaluer le marché américain et l'environnement technologique. Elle permet de dresser un bilan actuel des sous-marchés et des pronostics les concernant.	4 698
Freedonia	Achat de l'étude World Rubber & Tire to 2006. Étude permettant d'en connaître plus sur la situation de fabrication de pneus dans le monde.	2 410
Technical-textiles.net	CIRFS Market Forecast: World markets for Nonwovens and other unspun products to 2010. Obtenir les prévisions de marchés pour les matériaux non-tissés dans le cadre du projet de cibles d'investissements, en collaboration avec IQ et la DGIC.	1 372
Freedonia	Achat de l'étude Kitchen & Bath, Countertops to 2007. Obtenir les prévisions étasuniennes de marchés des dessus de comptoirs de cuisines et de salles de bains dans le cadre du projet de recherche de cibles d'investissements, collaboration avec IQ.	4 721
Freedonia	Achat de l'étude Solid Surface & Other Cast Polymers to 2008. Obtenir les prévisions étasuniennes de marchés des polymères moulés dans le cadre du projet de recherche de cibles d'investissements en collaboration avec IQ et la DGIC.	4 963
Canadian Steel Producers Association	Étude hausse des prix de l'énergie. Évaluation des répercussions de la hausse des prix de l'énergie sur les grands consommateurs industriels en collaboration avec Coalition of Industrial Energy Consumers.	24 500

Question 9

Suite

Réponse :

Nom du fournisseur	Objet	Coûts \$
ShS Technologies	Étude sur des créneaux prioritaires des Technologies de l'Information et des Communications (TIC). Contrat portant sur les cartes stratégiques pour des industries des TIC.	48 000
Alliance NumériQC	Enquête sur le profil des établissements de création/production multimédia. Achat du rapport de l'enquête dressant le profil économique des établissements spécialisés en création/production multimédia.	20 000
Environmental Business International inc.	Achat de l'étude "WaterView Report 2001". Obtenir des données américaines et internationales en vue de la rédaction du profil sur l'industrie de traitement de l'eau (potable et eaux usées).	1 000
Environmental Business Journal	Achat de l'étude "EBI Report 315: Remediation & Industrial Services. Obtenir des données américaines et internationales en vue de la rédaction du profil sur l'industrie de traitement des sols contaminés et des eaux souterraines.	868
Afnor	Norme française Afnor NF X31-620 (septembre 2003) sur la qualité des sols. Obtenir cette norme française portant sur la prestation de services relatives aux sites et sols pollués.	123
Harbour Consulting	Industrie automobile nord américaine	532
O'Farrell Marketing	Développement d'outils d'analyse comparative de différentes stratégies de production (locale, délocalisée, mixte) pour l'industrie de l'habillement.	24 600

Direction générale de l'Exportation et de la Promotion des investissements

Nom du fournisseur	Objet	Coûts \$
WTC	Réalisation d'une étude de pertinence sur un outil de financement de l'investissement direct d'entreprises québécoises à l'étranger. Cette étude est réalisée par le WTC et financée conjointement à part égale entre la SHQ, le MDEIE et la CCCMM.	20 000
José Gabriel Zurita, Cnsultor Internacional - Equateur	Étude de marché dans les secteurs des télécommunications, forêts et énergie et fournir un avis concernant la réalisation d'une mission commerciale en Équateur composée d'entreprises québécoises	3 840
The International Society for Optical Engineering	Achat d'une étude déjà réalisé pour appuyer une priorité sectorielle de la DAN – "Photonics Market Opportunities Forums"	500
IDC Canada	Achat d'une étude déjà réalisée pour appuyer la stratégie Canada – "Canada public sector interest for BI (Business Intelligence) is Growing"	3 500
Kennedy Management Services	Étude commandée à l'extérieur par la DAN pour appuyer la stratégie de développement du marché canadien –"Québec-Ontario 2005 Business Summit"	5 000
Bureau commercial du Canada à Taipei	Étude de marché sur l'industrie du bois à Taïwan	1 000

Conseil de la science et de la technologie

Nom du fournisseur	Objet	Coûts \$
Milot Pierre	Produire deux rapports sur les pratiques étrangères et les pratiques québécoises de valorisation de la recherche universitaire.	21 000

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 10

-
- Liste des contrats de moins de 25 000 dollars octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2004-2005 en indiquant :
- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
-

Réponse :

Voir tableaux en annexe.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION DU MINISTÈRE ET DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES À LA GESTION			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
1	LOUIS FRECHETTE GRAVEUR ENR.	Impression de cartons d'invitations et de remerciements.	1 520 \$
2	FORTIER PIERRE-C.	Assurer la bonne conduite des travaux du Groupe de travail sur la valorisation de la recherche.	13 000 \$
3	GIRARD DIANE	Agir comme facilitatrice.	4 500 \$
4	MICRO LOGIC	Adhésion à une banque d'heures pour des interventions de nature technique.	2 500 \$
5	AGRAF	Procéder à l'adaptation du concept graphique du Guide d'accompagnement du Programme Qualité des services touristiques pour 6 secteurs de services touristiques.	4 450 \$
6	GRAPHISSIMO	Effectuer la conception graphique et la réalisation infographique incluant la production de maquettes ainsi que la mise en pages du Rapport annuel de gestion 2003-2004.	5 250 \$
7	GRAPHISSIMO	Conception et réalisation d'un travail infographique pour la production de maquettes illustrant les propositions de mise en page pour une série d'annonces composées de différents éléments : textes, lettrine photos, teintes et signatures.	3 000 \$
8	TRIOMPHE MARKETING ET COMMUNICATION	Effectuer la production, la réalisation infographique et l'impression de la brochure Bilan de la progression des québécoises en services et en technologie 1993-2003, version no 2 ainsi que la conception et la production de la carte-envoi.	8 554 \$
9	OSE DESIGN	Adaptation de concept pour la production d'outils promotionnels en régions (Projet Accord).	15 240 \$
10	GROUPE LGS INC.	Formation pour le traitement et la mise à jour du contenu du site Portail Démarrage d'entreprises.	4 800 \$
11	LA SOCIETE CONSEIL LAMBDA INC.	Rédaction des processus d'affaires pour l'utilisation du système de gestion de contenus (SGC) dans le site Internet du Ministère et pour l'arrimage avec l'outil de gestion de la relation client (GRC).	24 745 \$
12	COMMUNICATIONS CGCOM INC.	Effectuer la réalisation graphique et/ou l'adaptation de concept d'une série d'annonces publicitaires destinées à paraître dans les médias américains spécialisés dans le secteur de la mode.	8 175 \$
13	ASYSTEL	Production d'affiches et de panneaux.	5 595 \$
14	ASYSTEL	Habillage de stands pour les structures Skyline et Parapost.	1 723 \$
15	NOMADIC DISPLAY QUÉBEC	Habillage de stands pour les structures Nomadic.	2 770 \$
16	OSE DESIGN	Développement d'un créatif dans le cadre du projet Accord.	2 550 \$
17	SERVICE DE SAISIE ESI	Saisie d'une table des matières détaillée pour la revue de presse quotidienne en format électronique.	7 920 \$
18	INFORMATIQUE SOSOFT	Transmission de la revue de presse par traitement Publifax.	5 300 \$
19	STUDIO GRIFFE	Réalisation du Guide des normes graphiques, du guide et du questionnaire d'appel de candidatures, effectuer la coordination de la production des biens nécessaires à la cérémonie des Grands prix québécois de la qualité, événement le 23 novembre 2004.	9 626 \$
20	TECHOLOGIA FORMATION	Dispenser une session de formation intitulée "Référencer et promouvoir son site web".	3 695 \$

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION DU MINISTÈRE ET DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES À LA GESTION			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
21	URBANA	Installation et entretien de bancs publicitaires.	7 000 \$
22	ANDRE FILION PSYCHOLOGIE INDUSTRIELLE INC.	Conseils en gestion de carrière.	2 500 \$
23	LEMIEUX NOLET COMPTABLES AGRÉÉS SENC.	Gestion des risques de gouverne et des contrôles de gestion.	18 000 \$
24	SKURA CORPORATION	Maintenance du produit SIM (Skura interface manager).	6 000 \$
25	DIRECTION GENERALE SERVICES INFORMATIQUES GOUVERNEMENTAUX	Hébergement des sites WEB du secteur Régions.	24 000 \$
26	INFORMATIQUE PRO CONTACT INC.	Intégrer les services Internet des quatre ex-ministères et mettre à jour l'environnement de sécurité Internet ministériel.	5 625 \$
27	GESTION DE COLLECTIONS INFORMATISEES INC. (GCI)	Fournir le service d'entretien informatique du système de suivi de la correspondance ministérielle « Gestion virtuelle ».	9 500 \$
28	TAC-COM	Intervention théâtrale filmée sur le harcèlement.	12 545 \$
29	LOUIS FRECHETTE GRAVEUR ENR.	Impression d'enveloppes pour la Direction de la qualité des produits et des services touristiques.	1 468 \$
30	FRP GOUPE-CONSEIL	Consolidation d'équipe à la DRH.	14 045 \$
31	RACINE DANIEL	Offrir au personnel du Ministère des cours de stretching thérapeutique.	1 588 \$
32	GESTION CLAIRE HURENS	Calcul du service continu pour les employés du Ministère, développement d'une procédure et formation du personnel de la DRH en cette matière.	10 000\$
33	CONSENSUS S.E.N.C.	Enquête administrative.	9 500 \$
34	PAE CONSULTANTS	Programme externe d'aide, d'accompagnement et de coaching pour le personnel d'encadrement.	14 000 \$
35	MICHAUD BRIGITTE	Recevoir la clientèle du Ministère pour consultation en milieu de travail, tenir des activités cliniques et thématiques.	15 000 \$
36	OSE DESIGN INC.	Adaptation graphique du concept visuel développé pour le système Clientis pour un document de formation sur ce système de suivi des interventions auprès des clientèles du Ministère.	1 300 \$
37	SOFT DB INC.	Mise en place d'un système de masquage sonore à la Direction des ressources informationnelles.	16 718 \$
38	GROUPE LGS INC.	Élaboration d'une étude préliminaire relative au développement d'un dépôt d'informations et à la diffusion de renseignements et de tableaux de bord sur Internet.	24 020 \$
39	PRIMEAU ROBERT	Constitution de listes de fournisseurs dans le cadre du processus d'appel d'offres permanent.	5 000 \$
40	DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES INFORMATIQUES GOUVERNEMENTAUX	Hébergement de certains sites Web du Ministère.	24 000 \$
41	CONSEILLERS EN GESTION ET INFORMATIQUE (CGI) INC.	Mise en place des infrastructures informatiques pour la tenue de la Commission d'enquête sur la société Papiers Gaspésia.	4 400 \$
42	IDEONOVA INC.	Hébergement du site Internet Montréal Collections.	1 050 \$

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION DU MINISTÈRE ET DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES À LA GESTION			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
43	NURUN INC.	Identifier les besoins, les clientèles cibles du secteur RST et définir en terme d'objectifs et de résultats recherchés le niveau de contenus à offrir et évaluer la capacité technologique web requise à intégrer les éléments proposés sur le site du MDEIE, ou encore pour développer un portail Science Québec qui pourrait s'arrimer avec la technologie du portail gouvernemental.	8 330 \$
44	ENCADREMENTS STE-ANNE	Laminage de 45 affiches « Déclaration de services aux citoyens ».	1 800 \$
45	LE GROUPE SPL	Location de sonorisation pour le congrès « Table Québec-Régions » au Centre des congrès de Québec le 11 février 2005.	1 750 \$
46	JOHH DUFF, INT.A.	Service d'interprétation de conférence du français à l'anglais par trois interprètes lors du congrès « Table Québec-Régions ».	1 775 \$
47	FRANÇOIS PINARD, PHOTOGRAPHE	Prises de photos dans la région du Centre-du-Québec pour le projet Accord.	1 700 \$
48	MATHIEU DUPUIS, PHOTOGRAPHE	Prises de photos dans la région de l'Abitibi-Témiscamingue pour le projet Accord.	1 500 \$
49	BARRETTE COMMUNICATION GRAPHIQUE	Effectuer la réalisation du montage infographique, à partir de documents Word et PowerPoint, d'un cahier de formation spécialisé (module 4) pour le projet « Stratégie d'affaires », un cahier d'environ 280 pages.	3 250 \$
50	TEAM ÉQUIPE DE CRÉATION	Impression de 10 000 dépliant portant le titre « La solution coopérative ».	3 384 \$
51	ASYSTEL	Impression de 15 paraposts pour le projet Accord.	2 104 \$
52	BLEU OUTREMER COMMUNICATION DESIGN	Conception et réalisation infographique d'un visuel pour le volet « science et technologie ».	1 400 \$
53	RM COMMUNICATION DESIGN	Conception et présentation d'une maquette pour le dépliant « Cartes de compétences en recherche au Québec ».	1 780 \$
54	RM COMMUNICATION DESIGN	Adaptation du visuel français de la pochette promotionnelle et des fiches d'entreprises pour l'édition de la version allemande.	1 267 \$
55	COPIES DE LA CAPITALE	Reprographie de deux documents pour le congrès de l'Association francophone pour le savoir (125 exemplaires chacun).	1 073 \$
56	IMPRIMERIE BERGEMONT	Impression d'un signet/adresse site Internet MDERR (25 000 exemplaires).	1 543 \$
57	IMPRIMERIE LE LAURENTIEN	Impression d'une brochure : Bilan de la progression des québécoises en sciences et en technologie de 1993 à 2003 (140 pages – 50 exemplaires).	2 450 \$
58	IMPRIMERIE LE LAURENTIEN	Rapport annuel de gestion du MDERR 03-04 (130 pages – 100 exemplaires).	4 755 \$
59	J.B. DESCHAMPS	Impression d'une pochette promotionnelle et de fiches d'entreprises (700 exemplaires en français et 500 exemplaires en allemand).	5 359 \$
60	J.B. DESCHAMPS	Impression d'une brochure « Innovation et développement de produits » (1 000 exemplaires).	2 729 \$
61	J.B. DESCHAMPS	Impression d'une brochure promotionnelle et de papier en-tête (1 000 exemplaires chacun).	1 626 \$
62	IMPRIMERIE L.G. CHABOT	Production et impression de certificats et de porte-documents.	1 550 \$

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION DU MINISTÈRE ET DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES À LA GESTION			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
63	LITHO-CHIC IMPRIMEUR	Impression de 6 000 brochures « Déclaration de services aux citoyens ».	1 945 \$
64	IMPRIMERIE TRANSCONTINENTAL	Impression de 165 affiches « Déclaration de services aux citoyens ».	1 117 \$
65	IMPRIMERIE TRANSCONTINENTAL	Ré-impression de 3 dépliants, français et anglais, 1 500 exemplaires chacun.	1 750 \$
66	IMPRIMERIE LEROY- AUDY	5 000 couvertures avec fenêtre pour le volet « coopératives ». 1 000 couvertures avec fenêtre pour le volet « économie sociale ».	2 240 \$
67	TRADUCTIONS ELGUE.COM	Traduction de l'espagnol vers le français de deux rapports de mission pour la Direction des activités internationales de la Direction générale de la culture scientifique et des projets spéciaux.	1 042 \$
68	ÈVE RENAUD INC.	Traduction de fiches : Secteurs d'excellence en RST et un portrait de la recherche universitaire.	1 657 \$
69	ASYSTEL	Production d'affiches institutionnelles et de 3 coffrets de transport.	1 598 \$
70	AGRAF	Effectuer la conception de 2 couverts, d'une grille typo et production d'une brochure de 72 pages avec couvert du tableau de bord « système d'innovation québécois ».	5 706 \$

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
71	SOM INC	Réaliser un groupe de discussion auprès des entreprises ayant bénéficié du programme de Soutien aux vitrines technologiques.	8 950 \$
72	SOM INC.	Réaliser un sondage pour l'évaluation du Visa pour le crédit d'impôt remboursable pour des projets de recherche précompétitive.	2 800 \$
73	SOM INC.	Réaliser un sondage pour l'évaluation des 23 centres collégiaux de transfert de technologie.	10 133 \$
74	SOM INC.	Animer un groupe de discussion, à Alma, avec les acteurs du milieu rural dans le dossier d'évaluation de la mesure Agents de développement rural.	1 600 \$
75	LEGER MARKETING	Réaliser deux enquêtes téléphoniques dans le cadre des deux mesures Experts étrangers et Soutien au développement des produits du terroir.	6 000 \$
76	DURUFLE GILLES	Décrire l'expérience israélienne quant au programme d'appui au développement de l'industrie du capital de risque et faire les recommandations appropriées pour transposer le programme au contexte spécifique du Québec.	5 000 \$
77	STATISTIQUE CANADA – DIVISION DES PETITES ENTREPRISES ET ENQUÊTES SPÉCIALES	Fournir des données relatives aux variations de l'emploi au Québec, en Ontario et au Canada, par taille d'entreprises et pour 20 secteurs Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).	20 000 \$
78	STATISTIQUE CANADA	Fournir les tableaux statistiques sur le « Taux de survie des entreprises » pour le Québec et le Canada.	15 000 \$

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES ET DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT			
Nº	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
79	LES PRODUCTIONS LPS	Étude diagnostique sur les outils de formation coopérative et les outils favorisant la participation des travailleurs dans les entreprises (comprenant l'expérimentation).	10 760 \$
80	INFRAS INC.	Deux sondages dans le cadre de l'évaluation du programme d'Aide aux associations touristiques régionales.	16 025 \$
81	ECHO SONDEGE	Deux sondages dans le cadre de l'évaluation du programme de Soutien à la verbalisation de l'invention.	3 468 \$
82	UNIVERSITE DU QUEBEC A TROIS-RIVIERES	Réaliser une enquête téléphonique sur différents aspects reliés à l'implantation des meilleures pratiques d'affaires dans les entreprises manufacturières du Québec.	19 873 \$
83	SERVICES DE CONSULTATION ET DE PRODUCTION SUZANNE DION INC.	Préparer des activités de sensibilisation et des outils en essaimage, destinés aux intervenants et aux entrepreneurs.	22 000 \$
84	J. B. DESCHAMPS INC.	Brochure « L'innovation et le développement de produits dans les entreprises de fabrication ».	2 719 \$
85	PERFECTION DESIGN	Infographie « L'innovation et le développement de produits dans les entreprises de fabrication ». Huit cas d'entreprises québécoises.	1 005 \$
86	TRANSCONTINENTAL IMPRESSION S.E.N.C.	Impression de brochures.	1 569 \$
87	TRANSCONTINENTAL IMPRESSION S.E.N.C.	Brochures « Enquête sur l'innovation et le développement de produits dans les entreprises de fabrication ».	1 610 \$
88	RAYMOND, CHABOT, GRANT, THORNTON	Prospection d'investissements privés en vue de la transformation de la société Innovatech Sud du Québec.	23 750 \$

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE			
Nº	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
89	INDEV INC.	Produire un document comprenant l'analyse détaillée et la critique du rapport et de l'étude de faisabilité de L'IAI (Initiative of automobile inovation) réalisé par la firme.	7 500 \$
90	VEZINA GUY	Procéder à des visites d'inspection des commerces de détail requises par l'administration de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux.	9 000 \$
91	BERGERON YVON	Procéder à des visites d'inspection des commerces de détail requises par l'administration de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux.	9 000 \$
92	CHAPUT CLAUDE	Procéder à des visites d'inspection des commerces de détail requises par l'administration de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux.	9 000 \$
93	ROI – RECHERCHE SUR LES OCCASIONS D'INVESTISSEMENT	Services de Recherche sur les Occasions d'Investissement pour le MDEIE.	24 000 \$
94	TRANSCONTINENTAL	Effectuer la réimpression du document "la filière de l'environnement" produite en 2003-2004.	4 127 \$

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
95	ZINS BEAUCHESNE ET ASSOCIÉS	Terminer la réalisation d'une cartographie technico-commerciale de l'industrie des véhicules récréatifs.	12 526 \$
96	LE LAURENTIEN	Impression du document " Filière des technologies de l'information et des communications" – TIC.	2 886 \$
97	IMPRIMERIE CPL INC.	Effectuer l'impression du document "Industrie de la formation virtuelle".	1 540 \$
98	GROUPE PARCA INC.	Terminer la réalisation d'une enquête auprès d'entreprises du secteur de l'environnement au Québec à l'aide d'un questionnaire.	3 204 \$
99	TRANSCONTINENTAL	Effectuer l'impression du document "Profil de la franchise au Québec".	2 760 \$
100	FLORENT TREMBLAY	Procéder à des visites d'inspection des commerces de détail requises par l'administration de la Loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux.	10 000 \$
101	CODEV INTERNATIONAL INC.	Élaboration d'un questionnaire en vue d'étudier l'offre et la structure des services conseils au Québec.	5 586 \$
102	SDTI – CERVO SERVICE DE DÉVELOPPE-MENT DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION (SDTI), OPÉRATEUR DU CENTRE DE RÉSEAUTAGE ET DE VEILLE D'OPPORTUNITÉS (CERVO)	Réaliser une étude sur l'ouverture des marchés publics pour le secteur des technologies de l'information et faisant suite aux divers accords commerciaux en vigueur entre le Québec et les autres provinces canadiennes.	9 640 \$
103	GÉOCOM RECHERCHE INC.	Développer un outil d'aide à la décision sur les implantations commerciales.	9 400 \$
104	FONDATION RUES PRINCIPALES	Poursuivre une étude sur la composition idéale des centres villes et des artères commerciales.	3 500 \$
105	GROUPE DORCAS	Réaliser le graphisme de la fiche-conseil développée dans le cadre du contrat convenu avec Fondation Rues principales.	1 130 \$
106	ABC	Procéder à l'impression de la fiche conseil développée dans le cadre du contrat convenu avec Fondation Rues principales.	1 388 \$
107	MARIE-FRANCE GUAY	Retranscription des enregistrements audio des allocutions du Colloque 2004 de la Fondation Rues principales.	1 000 \$
108	CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC (CRIQ)	Recherche d'opportunités d'affaires dans les marchés publics – Outils d'information et de validation d'expertise des conseillers du MDEIE – projet pilote.	9 950 \$
109	CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC (CRIQ)	Réalisation d'une enquête auprès des grossistes du Québec.	9 500 \$
110	FONDATION RUES PRINCIPALES	Réalisation du bilan de trois projets Rues principales.	7 000 \$
111	COCREATION CONSEIL EN GESTION INC.	Démarche de développement organisationnel en vue de favoriser la mobilisation du personnel, de développer une approche plus structurée du travail en équipe et de coordination professionnelle.	4 600 \$
112	LEFEBVRE, STEVAUX & ASSOCIADOS	Prospection d'entreprises brésiliennes du secteur des pâtes et papiers susceptibles d'avoir un intérêt pour relancer l'usine de Port-Alfred d'Abitibi-Consolidated.	9 250 \$
113	GAIA ENVIRONNEMENT	Mise à jour du Répertoire des entreprises exportatrices en environnement.	3 000 \$

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DE L'EXPORTATION ET DE LA PROMOTION DES INVESTISSEMENTS			
Nº	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
114	FORTIER BRUNO	Contrat de services professionnels.	7 515 \$
115	RAYMOND, CHABOT, GRANT, THORNTON	Planification d'une formation.	24 500 \$
116	INFO ENTREPRISES	Service d'information commerciale.	9 500 \$
117	PANET-RAYMOND ET ASSOCIÉS	3 sessions de formation d'une journée.	5 000 \$
118	MERCADEX INTERNATIONAL INC.	Développer et animer 3 sessions de formation d'une demi-journée sur les avis géographiques.	5 000 \$
119	VALDEZ FRANCISCO	Frais d'interprétation.	2 200 \$
120	JOSE GABRIEL ZURITA	Réalisation de 3 brèves études de marché en Équateur.	1 813 \$
121	E.C. SUSTAINABLE ENVIRONMENT CONSULTANTS	Étudier les opportunités du Québec à développer le marché dans le secteur environnement en Australie. Support à l'international pour l'organisation de la mission Enviro 2004.	9 500 \$
122	E.C. SUSTAINABLE ENVIRONMENT CONSULTANTS	Activités commerciales et demandes individuelles d'entreprises québécoises.	9 500 \$
123	GROUPE DPDS	Projet pilote : Développer une capsule de sensibilisation sur le Custom Trade Part-nership Against Terrorism (C-TPAT).	9 300 \$
124	GROUPE CONSEIL CFC	Développer et animer une formation sur la relation client.	12 250 \$
125	KENNEDY MANAGEMENT SERVICE	«Sommet des affaires Québec-Ontario», Étude de faisabilité pour un événement.	5 000 \$
126	LEFEBVRE, STEVAUX & ASSOCIÉS	Assurer un soutien logistique à Rio de Janiero, Sao Paulo et Sao José Dos Campos.	6 500 \$
127	LEFEBVRE, STEVAUX & ASSOCIADOS	Assurer un soutien logistique à Rio de Janiero, Sao Paulo et Sao José Dos Campos.	8 500 \$
128	BELLEMARE DESIGN GRAPHIQUE	Visuel pour Bio-Japan 2004.	1 450 \$
129	4107811 CANADA INC.	Préparer et animer un séminaire sur les opportunités en aérospatial au Japon.	1 500 \$

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS RÉGIONALES			
Nº	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
130	CENTRE D'INNOVATION ET DE DÉVELOPPEMENT EXPÉRIMENTAL DU LAC- SAINT-JEAN NORD (CIDEL)	Réalisation d'études pour le créneau d'excellence du Bois.	15 000 \$
131	COUP D'POUCE COPIES	Organiser des sessions de formation ayant comme thème : « La gestion prévisionnelle des ressources humaines ». Activité liée aux meilleures pratiques d'affaires et en lien avec la stratégie du ministère sur l'amélioration de la compétitivité des entreprises québécoises.	1 300 \$
132	LE GROUPE KOREM INC.	Production des représentations géographiques des entreprises interpellées par le système productif minier et métallurgique de la Côte-Nord.	2 100 \$
133	VERSACOM	Effectuer la traduction d'un document expliquant la démarche de mise en œuvre du projet ACCORD.	2 291 \$

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS RÉGIONALES			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
134	ECOTEC CONSULTANTS	Réaliser une étude des retombées économiques de la filière éolienne en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine et dans la MRC de Matane.	9 900 \$
135	CONSULTATION ECOGESTION ENR.	Correction d'examens écrits dans le cadre du concours de promotion (633-D-2806034) Directeur régional ou Directrice régionale du MDEIE.	2 700 \$
136	ENAP (ECOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE)	Réalisation d'une étude comparative sur la maximisation des retombées économiques et sociales des projets majeurs dans le Nord.	11 125 \$
137	DUHAIME GERARD	Assister et animer le forum des ministres responsables du développement du Nord.	10 000 \$
138	GROUPE REJEAN DANCAUSE & ASSOCIES INC.	Transfert de connaissances aux huit consultants en vue de donner trois sessions de formation sur le thème « Orientation et planification stratégique de l'entreprise », s'adressant aux dirigeants et travailleurs stratégiques dans les PME, dans les diverses régions du Québec.	2 000 \$
139	CENTRE DE HAUTE TECHNOLOGIE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN INC.	Soutenir les inventeurs autonomes de la région du Saguenay.	2 250 \$
140	SOCIETE DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE DE DRUMMONDVILLE	Soutenir les inventeurs autonomes de la région du Centre-du-Québec.	2 000 \$
141	ASYSTEL	Habillage de stands.	1 723 \$
142	GINGRAS STRATEGIE & MARKETING INC.	Réalisation d'un diagnostic export.	7 500 \$
143	BELL NORDIC INC.	Animer deux sessions de formation « Meilleures pratiques d'affaires » (MPA).	1 200 \$
144	GLS RESEAUX INC.	Animer deux sessions de formation MPA.	1 588 \$
145	A.R.Y.A.N.E. INC.	Animer deux sessions de formation MPA.	1 327 \$
146	SAJE-SERVICE D'AIDE AUX JEUNES ENTREPRENEURS MONTREAL CENTRE	Animer dix sessions de formation MPA.	2 000 \$
147	SAJE-SERVICE D'AIDE AUX JEUNES ENTREPRENEURS MONTREAL CENTRE	Animer six sessions de formation MPA.	1 200 \$
148	FRP GROUPE-CONSEIL INC.	Animer une session sur les MPA	1 425 \$
149	VERSACOM	Traduction d'une étude.	3 835 \$
150	L'ART MA MUSE	Confection de coffrets souvenirs.	1 776 \$
151	ECOTEC CONSULTANTS	Étude des retombées économiques de la filière éolienne dans la région désignée par l'appel d'offres d'Hydro-Québec.	9 900 \$
152	SPB PSYCHOLOGIE ORGANISATIONNELLE INC.	Effectuer le bilan des compétences en gestion pour une adjointe exécutive de la Direction régionale.	1 900 \$
153	MERCADEX INTERNATIONAL INC.	Développer une session de formation sur le thème de « Les aspects incontournables des affaires internationales ».	19 200 \$

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS RÉGIONALES			
Nº	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
154	DUHAIME GERARD	Participer à des rencontres et émettre des avis ou commentaires concernant l'initiative de maximisation des retombées économiques et sociales des projets majeurs dans le Nord à titre de conseiller expert.. Participer à la conception et à l'élaboration de la présentation de la ministre déléguée au Développement régional et au Tourisme, Madame Nathalie Normandeau, lors du Forum des ministres responsables du développement du Nord, tenu à Chibougamau, en octobre 2004.	4 400 \$
155	L'EQUIPE SPECTRA INC.	Offrir une représentation du spectacle corporatif TAIMA dans le cadre du Forum annuel des ministres responsables du développement du Nord, tenu à Chibougamau, en octobre 2004.	3 500 \$
156	OSE DESIGN INC.	Réalisation graphique et/ou adaptation de concept d'outils de communications dans le cadre du Forum des ministres responsables du développement du Nord, tenu à Chibougamau, en octobre 2004.	4 250 \$
157	AMBITION GROUPE	Honoraires professionnels pour une conférence, tenue le 10 décembre 2004, dans le cadre d'une rencontre avec les directrices et directeurs régionaux du ministère.	1 850 \$
158	TRADUCTIONS TERRANCE HUGHES INC.	Traduction des travaux de la Table « Québec-Région ».	1 389 \$
159	STRAGECO	Animation d'une session de formation du MDEIE sur les MPA.	1 200 \$
160	FRP GROUPE-CONSEIL INC.	Animation d'une session de formation du MDEIE sur les MPA.	1 217 \$
161	FRP GROUPE-CONSEIL INC.	Animation d'une session de formation du MDEIE sur les MPA.	1 628 \$
162	IMPRIMERIE LITHO CHIC INC.	Impression d'une pochette dans le contexte des sessions de formation.	1 780 \$
163	MERCADEX INTERNATIONAL INC.	Animation d'une session de formation du MDEIE sur les MPA.	3 017 \$
164	ASYSTEL INC.	Habillage de stands pour les structures Skyline et Parapost.	1 723 \$
165	AGRAF CREATION + COMMUNICATION	Dépliant « Les meilleures pratiques d'affaires ».	1 102 \$
166	CONSULTATION CONTACTS MONDE	Développer une session de formation portant sur « Les exigences liées au processus de certification C-TPAT des entreprises exportatrices aux États-Unis ».	15 000 \$
167	APAE (ASSOCIATION PROFESSIONNELS AFFAIRES ELECTRONIQUES)	Analyse des besoins – virage électronique des PME québécoises.	9 950 \$
168	PANET-RAYMOND ANTOINE	Formation « Plan d'affaires internationales ».	2 000 \$
169	MERCADEX INTERNATIONAL INC.	Développer une session de formation sur le thème de « Plan d'affaires internationales ».	6 250 \$
170	GRAPHISSIMO	Conception de 4 brochures « Les meilleures pratiques d'affaires ».	5 250 \$
171	GRAPHISSIMO	Manuel pour session de formation « Le plan d'affaires internationales ».	1 160 \$
172	CRIQ	Formation sur les « Normes et règles techniques ».	3 763 \$
173	GLS RÉSEAUX INC.	Animation d'une session de formation du MDEIE sur les MPA.	2 664 \$

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

DIRECTION GÉNÉRALE DES OPÉRATIONS RÉGIONALES			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
174	J.B. DESCHAMPS INC.	Impression d'un dépliant sur les MPA.	2 952 \$

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE			
N°	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
175	REVALTECH INC.	Conduite d'une enquête sur les opinions, les besoins et les attentes du milieu de la valorisation commerciale de la recherche publique au Québec.	9 500 \$
176	TERREAUULT, RC, ING. DHC CONSEILLER EN GESTION DE LA TECHNOLOGIE	Examiner et étudier les demandes de certificat d'admissibilité transmises par les entreprises privées, les évaluer et recommander au ministre d'émettre ou non un certificat d'admissibilité. Agir comme personne-ressource auprès des conseillers du Ministère qui participent à l'évaluation des dossiers. Coordonner les évaluations des membres des comités et les acheminer au Ministère.	24 000 \$
177	BAZERGUI, ANDRE PH.D., ING	Examiner et étudier les demandes de certificat d'admissibilité transmises par les entreprises privées, les évaluer et recommander au ministre d'émettre ou non un certificat d'admissibilité. Agir comme personne-ressource auprès des conseillers du Ministère qui participent à l'évaluation des dossiers.	9 500 \$
178	MARTEL, JACQUES G.	Examiner et étudier les demandes de certificat d'admissibilité transmises par les entreprises privées, les évaluer et recommander au ministre d'émettre ou non un certificat d'admissibilité. Agir comme personne-ressource auprès des conseillers du Ministère qui participent à l'évaluation des dossiers.	7 500 \$
179	GAUTHIER JACQUES	Examiner et étudier les demandes de certificat d'admissibilité transmises par les entreprises privées, les évaluer et recommander au ministre d'émettre ou non un certificat d'admissibilité. Agir comme personne-ressource auprès des conseillers du ministère qui participent à l'évaluation des dossiers.	9 500 \$
180	NAVERT HENRI	Examiner et étudier les demandes de certificat d'admissibilité transmises par les entreprises privées, les évaluer et recommander au ministre d'émettre ou non un certificat d'admissibilité. Agir comme personne-ressource auprès des conseillers du Ministère qui participent à l'évaluation des dossiers.	9 500 \$
181	IMPACT RECHERCHE	Réaliser des tests d'utilisabilité du site Internet gouvernemental d'information sur les organismes modifiés génétiquement (OGM).	9 360 \$
182	TRANSFERT DE CONNAISSANCES & INNOVATIONS TCI INC.	Présenter des comparaisons entre certaines régions du Québec sur les pratiques de valorisation et de transferts de connaissances, par secteur industriel et par taille d'entreprises manufacturières.	14 350 \$

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE			
Nº	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
183	TRANSFERT DE CONNAISSANCES & INNOVATIONS TCI INC.	Présenter des données sur l'état de l'étendue du transfert de connaissances des chercheurs universitaires vers des utilisateurs situés à l'extérieur du milieu académique ainsi que des comparaisons de l'intensité de transfert de connaissances entre le Québec et les autres grandes régions canadiennes en fonction des disciplines des chercheurs.	8 525 \$
184	GLS RESEAUX INC.	Participer à la production du bulletin Repères RSTI : bulletin électronique de veille stratégique sur la recherche, la science, la technologie et l'innovation (RSTI) au Québec et dans le monde.	14 300 \$
185	INSTITUT DE LA STATISTIQUE DU QUEBEC	Achat de données (dépenses de R-D intra-muros selon l'objectif socioéconomique, par ministère) concernant l'Enquête sur les dépenses en recherche, science, technologie et innovation de l'administration publique pour l'année 2002-2003.	1 340 \$
186	MARIE-PIERRE PROULX	Caractériser chaque regroupement et chaire de recherche selon la nouvelle classification de la recherche universitaire par discipline, par objet et par champs d'application pour le secteur de la santé et le secteur des sciences humaines et sociales, des arts et des lettres.	8 000 \$
187	INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE	Déposer un rapport sur les communications présentées au colloque <i>La mesure des impacts de la science</i> tenu en juin 2004 et produire un bref document de recommandations de nature à éclairer l'action du Ministère dans ce domaine.	5 000 \$
188	ACTI-COM	Offrir aux membres de la Direction de l'information stratégique et de la prospective une formation d'une journée portant sur des techniques de rédaction afin d'améliorer la synthèse et la lisibilité des documents produits par la direction.	1 880 \$
189	JACQUES DESNOYERS	Dresser un portrait des priorités de recherche retenues par les gouvernements des principaux pays de l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économique) ainsi que celles identifiées par les récentes enquêtes de prospective conduites dans le monde.	12 405 \$
190	STATISTIQUE CANADA	Fournir des données tabulaires spéciales de R-D : - Dynamique des entreprises en R-D ; - Caractérisation des différents types de - Comportements dans la dynamique des entreprises de R-D ; - Établissements multiples en R-D ; - Revenus des entreprises actives en R-D ; - Sources de financement en R-D industrielle.	10 300 \$
191	BROWN & CHALIFOUR	Couverture de la cérémonie des Prix du Québec 2004 et éléments visuels pour les productions imprimées.	4 600 \$
192	MICHAUD DENYS	Conception et production des médailles pour les lauréats des Prix du Québec 2004 en reconnaissance de leurs réalisations exceptionnelles.	22 200 \$
193	RÉSEAU QUÉBEC ONLINE	Conception et production de capsules vidéo pour la promotion des lauréats sur le site Internet des Prix du Québec.	4 525 \$
194	VALERIE BORDE	Rédaction d'une brochure de prestige.	4 500 \$
195	ANNA-LINDA GAGNÉ, CALLIGRAPHE	Calligraphie des parchemins pour les 11 lauréats des Prix du Québec (culturel et scientifique).	1 375 \$

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

RECHERCHE, SCIENCE ET TECHNOLOGIE			
Nº	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
196	CAMILLE LIMOGES	Travaux préparatoires au Colloque sur la recherche et l'innovation organisé par le MDEIE qui se tiendra le 30 mai 2005 à Montréal.	24 500 \$

CONSEIL DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
Nº	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
197	MILOT PIERRE	Produire deux rapports sur les pratiques étrangères et les pratiques québécoises de valorisation de la recherche universitaire.	21 000 \$
198	SIMARD JASON M.	Fournir les services de support en matière de traitement et de gestion documentaire.	1 785 \$
199	JOLICOEUR & ASSOCIES	Réalisation d'une consultation de groupes sur le don et la transplantation d'organes.	24 950 \$
200	LINGUACTION	Traduction du français vers l'espagnol de différentes publications du CST.	4 939 \$
201	LES COMMUNICATIONS SCIENCE-IMPACT C.S.I. LTEE	Services d'entretien et de mises à jour du site internet du CST.	24 995 \$
202	CROP INC.	Fournir les services de 9 animateurs pour la réalisation de l'atelier "Construisez votre avenir" dans le cadre du projet Perspectives "Sciences, technologies et sociétés" (STS).	23 800 \$
203	DUSSAULT ANNE-MARIE	Animatrice d'une plénière qui s'est tenue à Bromont le 29 octobre 2004.	3 000 \$
204	BORDE VALERIE	Production de 15 feuillets synthèse.	2 700 \$
205	JOLICOEUR & ASSOCIÉS	Réalisation d'une consultation sous forme de sondage Web auprès de scientifiques québécois, sur les grands défis socio-économiques du Québec.	24 400 \$
206	ANGLOCOM	Traduction du français vers l'anglais de différentes publications du CST.	7 049 \$
207	ANGLOCOM	Traduction du français vers l'anglais de deux publications de la Commission de l'éthique de la science et de la technologie.	17 128 \$
208	LA BANDE SPORTIVE	Réaliser un document vidéo sur les activités du projet "Perspectives STS".	24 565 \$
209	VENNE MICHEL	Agir à titre de 10 ^e animateur pour la réalisation de l'atelier "Construisez votre avenir" dans le cadre du projet Perspectives STS.	3 000 \$
210	BLEU OUTREMER	Réalisation de concepts graphiques relatifs à différents projets.	4 295 \$
211	COMMUNICATION- CRÉATIVITÉ SYLVAIN VALLIÈRES	Conception graphique de la brochure « Le don et la transplantation : dilemmes éthiques en contexte de pénurie » pour la Commission de l'éthique en science et technologie (CEST).	1 280 \$
212	ÉDITIONS MULTIMONDES	Services d'édition et de mise en page de la publication de l'avis « Le don et la transplantation d'organes ».	5 950 \$
213	LE GRAPHE	Révision linguistique de divers documents.	4 000 \$
214	PASSALACQUA JORGE	Traduction du français vers l'espagnol du document « Le don et la transplantation d'organes, dilemmes éthiques en contexte de pénurie » pour le compte de la CEST.	2 387 \$

Renseignements généraux

Question10

Étude des crédits 2005-2006

CONSEIL DE LA SCIENCE ET DE LA TECHNOLOGIE			
N ^o	Nom du professionnel Ou de la firme	Objet	Montant (\$)
215	BLOUIN MARCO	Produire un document-synthèse qui fasse le point sur l'ensemble du domaine de la nanoscience et les nanotechnologies ainsi que sur les applications qui en découlent dans divers secteurs d'activité.	5 000 \$
216	ATELIER ROUGE	Conception graphique de l'avis « Les neurosciences au Québec » et de l'étude «Portrait statistique des neurosciences au Québec» pour la CEST.	1 450 \$
217	BOUCHER DAVID	Participer à l'organisation de l'événement «CEST jeunesse 2005» en assurant la préparation des débats sur le plagiat électronique ainsi que le compte-rendu de l'activité.	2 500 \$
218	BORDE VALERIE	Agir à titre de rapporteur-rédacteur pour le défi #1- "Habitudes de vie" dans le cadre du projet Perspectives STS.	1 660 \$
219	CASTONGUAY JOANNE	Agir à titre de rapporteur-rédacteur pour le défi #2 - "Efficacité du système de santé" dans le cadre du projet Perspectives STS.	1 500 \$
220	FORGET DOMINIQUE	Agir à titre de rapporteur-rédacteur pour le défi #3 - "Gestion des ressources naturelles et développement durable" dans le cadre du projet Perspectives STS.	1 500 \$
221	GEMME BRIGITTE	Agir à titre de rapporteur-rédacteur pour le défi #5 - "Créneaux d'excellence" dans le cadre du projet Perspectives STS.	1 500 \$
222	PERREAULT-LABELLE ANNICK	Agir à titre de rapporteur-rédacteur pour le défi #7 - "Pauvreté" dans le cadre du projet Perspectives STS.	1 500 \$
223	PRODUCTIONS DE L'ESPACE-TEMPS INC.	Agir comme rapporteur du groupe de travail sur le défi de l'énergie (#6), et agir comme personne-ressource auprès du comité directeur de Perspectives STS pour l'ensemble de l'étape 4.	21 500 \$
224	WEBCONFORME	Analyser les besoins et les objectifs du CST relativement à la refonte du site internet..	9 600 \$
225	GESTION DNB & ASSOCIÉS	Produire un document de référence sur les principales chaînes de la valorisation de la recherche universitaire.	15 000 \$
226	HADADE ALEXANDRE	Participer à 7 séances de travail entourant la réalisation d'activités reliées au projet Perspectives STS.	1 500 \$

Question 11

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2004-2005 à une firme de relations publiques en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût;
 - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
 - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
-

Réponse :

Veuillez vous référer à la question 10 pour les contrats de moins de 25 000 \$ (l'information concernant les contrats de plus de 25 000 \$ se retrouve dans les engagements financiers).

Question 12

Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i. au Québec;
 - ii. à l'extérieur du Québec.
-

Réponse :

La réponse à cette question est incluse à la question 13.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 13

- Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2004-2005, de chacune des dépenses suivantes :
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
- i. au Québec
 - ii. à l'extérieur du Québec.

Réponse :

Type de la dépense	Coûts \$
• la photocopie;	322 488
• la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;	214 558
• les téléavertisseurs;	4 834
• le mobilier de bureau;	86 943
• les distributeurs d'eau de source;	12 741
• le remboursement des frais de transport;	1 067 423
• le remboursement des frais d'hébergement et de repas;	633 000
• l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :	
i. au Québec	
Coûts directs et indirects :	556 823
Coûts salaire :	615 802
Total :	1 172 626
ii. à l'extérieur du Québec.	
Coûts directs et indirects :	25 185
Coûts salaire :	7 845
Total :	33 030

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 14

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2004-2005 ainsi que les prévisions pour 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme :

- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

Réponse :

Total des effectifs		Répartition de l'effectif													
Nombre (N)	Pourcentage (%)	Masculin		Féminin		Handicapé		Communauté culturelle		Anglophone		Autochtone		Moins 35 ans	
		N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%
Cadres supérieurs	98	78	80,0%	20	20,0%	-	0,0%	1	1,0%	-	0,0%	-	0,0%	98	100,0%
Professionnels	632	396	63,0%	236	37,0%	4	0,6%	42	7,0%	5	0,8%	1	0,2%	109	17,0%
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	397	58	15,0%	339	85,0%	4	1,0%	13	3,0%	1	0,3%	1	0,3%	32	8,0%
Ouvriers	4	4	100,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	-	0,0%	4	100,0%
Autres catégories ⁽¹⁾	57	26	46,0%	31	54,0%	-	0,0%	3	5,0%	1	2,0%	-	0,0%	18	32,0%
Total ⁽²⁾	1 188	562	47,0%	626	53,0%	8	0,7%	59	5,0%	7	0,6%	2	0,2%	159	13,0%
														1 029	87,0%

⁽¹⁾ Personnel de cabinet et stagiaires.

⁽²⁾ Le nombre total d'employés inclut le personnel régulier, occasionnel, de cabinet, les stagiaires et les prêts de service en poste au 18 mars 2005.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2004-2005, pour chaque ministère et organisme (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation), et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) :

- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Question 15

Réponse :

Mois	Maladie (jours)				Vacances (jours)				Temps supplémentaire (heures)					
	Cadre	Professionnel	Fonctionnaire	Ouvrier	Cadre	Professionnel	Fonctionnaire	Ouvrier	Total			Compensé		
									P	F	P	P	F	F
Avril	8.5	358.5	246.0	10.5	82.5	419.0	265.5	1.0	2 244.95	1 420.03	1 317.98	602.34	926.97	817.69
Mai	7.5	399.0	242.5	5.5	116.5	501.0	263.5	1.0	2 692.80	1 227.34	1 682.74	506.74	1 010.06	720.60
Juin	6.5	389.5	213.5	3.0	227.0	1141.0	727.0	8.0	2307.36	899.35	1 536.96	389.93	770.40	509.42
Juillet	1.5	276.0	219.0	0	722.5	3442.0	2 258.5	12.0	654.40	316.59	450.32	111.92	204.08	204.67
Août	5.5	307.5	248.0	2.0	673.5	4181.5	2 629.5	17.0	930.74	438.93	521.71	181.12	409.03	257.81
Septembre	9.5	337.5	280.0	3.0	86.0	790.5	506.0	15.0	2 026.11	849.99	1 240.62	357.98	785.49	492.01
Octobre	17.5	378.0	303.0	3.0	29.5	381.5	236.0	0	2 282.50	657.93	1 592.09	210.51	690.41	447.42
Novembre	5.5	441.0	369.5	4.0	30.5	234.0	169.5	1.0	2 954.28	881.28	2 043.16	326.89	911.12	554.39
Décembre	13.5	321.5	278.0	0	147.5	962.0	593.0	8.0	1 339.52	594.61	863.95	206.12	475.57	388.49
Janvier	17.5	361.5	250.5	1.0	119.5	632.5	483.0	8.0	1 368.63	623.26	867.27	200.47	501.36	422.79
Février	14.0	316.5	253.5	5.0	66.0	236.5	176.0	1.0	1 411.91	557.75	933.35	167.99	478.56	389.76
Mars	13.0	85.0	109.5	1.0	76.0	222.0	215.0	6.0	237.33	193.40	100.25	68.66	137.08	124.74
Total	120	3 971.5	3 013.0	38.0	2 377.0	13 143.5	8 522.5	78.0	20 450.53	8 660.46	13 150.40	3 330.67	7 300.13	5 329.79

Note : Les données pour le mois de mars 2005 sont incomplètes puisque l'information n'est pas encore disponible.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 16

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1^{er} avril 2002 :

- évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 17

La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2004-2005, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

Question 18

Liste des baux auxquels la SIQ a mis fin en 2004-2005 et prévisions 2005-2006.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

Question 19

Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2004-2005 de qui ont loué des espaces en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2004-2005, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

Réponse :

Aucun espace n'est loué par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et l'Exportation.

Question 20

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2004 au 17 février 2005 et du 18 février 2005 à ce jour.

Réponse :

Le coût s'élève à 39 778 \$.

Renseignements généraux

Liste du personnel du cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1^{er} avril 2004 en indiquant pour chaque individu :

- la date de l'entrée en fonction;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- la description de tâches;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2004;
- le nombre total d'employés au cabinet;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées *Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre* et *Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État*.

Question 21

Réponse :

Liste du personnel du cabinet du ministre Michel Audet

Nom	Entrée en fonction au MDEIE	Date de départ	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
Archambault, Luc	2003-05-05	2005-02-18	Attaché politique	Québec	934-00-00
Blouin, Lynn	2003-06-16	2005-02-23	Attaché politique	Québec	934-00-00
Crête, Jean-Yves	2003-05-05	2005-02-18	Attaché politique	Saint-Lambert	934-00-00
Gagnon, Suzanne	2003-04-30	2004-11-30	Employée de soutien	Saint-Lambert	935-00-00
Gasse, Dominique	2004-04-19	2005-02-18	Employée de soutien	Québec	935-00-00
Godbout, Doris	2005-02-07	2005-02-18	Employée de soutien	Saint-Lambert	935-00-00
Hamelin, Pierre	2004-02-20	2005-02-18	Directeur de cabinet	Montréal	933-00-00
Martineau, Jacques	2003-05-05	2004-04-27	Attaché politique	Québec	934-00-00
Miquelon, Denise	2004-01-26	2005-02-18	Employée de soutien	Saint-Lambert	935-00-00
Nadeau, Émilie	2004-09-13	2005-02-18	Employée de soutien	Québec	935-00-00
Poulin, Catherine	2004-10-25	2005-02-18	Attachée politique	Québec	934-00-00

Renseignements généraux

Question 21 Suite

Réponse :

Liste du personnel du cabinet du ministre Michel Audet

Nom	Entrée en fonction au MDEIE	Date de départ	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
Proulx, Suzanne	2003-05-12	2005-02-18	Attachée politique	Montréal	935-00-00
Rheault, David	2004-07-12	2005-02-18	Attaché politique	Montréal	934-00-00
Rochette, Michel	2003-05-05	2005-02-18	Attaché politique	Québec	934-00-00
Rotiroti, Filomena	2003-05-20	2005-02-18	Attachée politique	Montréal	934-00-00
Séguin, Jean	2004-09-20	2005-02-18	Attaché politique	Montréal	934-00-00
Thomas, Marylin	2003-07-14	2004-06-11	Attachée politique	Montréal	934-00-00
Tremblay, Claire	2003-10-10	2005-02-18	Employée de soutien	Québec	935-00-00

Personnel affecté au cabinet du ministre Michel Audet

Nom	Entrée en fonction au MDEIE	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
Bastien, Denise	1994-10-11	Technicienne en administration	Québec	264-10-12
Julien-Gagné, Lise	1995-06-19	Téléphoniste-réceptionniste	Québec	276-10-03

- > Montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le Cabinet pour l'exercice 2004-2005 : 616 666,31 \$
- > Nombre total d'employés au Cabinet : 18
- > Liste des employés du Cabinet qui bénéficient d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée : 1
- > Montant total des indemnités de départ versées au personnel du Cabinet : 32 209,92 \$
- > Oui, tout le personnel politique concerné par cette directive a signé les directives du premier ministre.

Question 21 Suite

Réponse :

Liste du personnel du cabinet du ministre Claude Béchard

Nom	Entrée en fonction au MDEIE	Date de départ	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
Bédard, Dominique	2005-02-21		Attachée politique	Québec	934-00-00
Bossé, Lisa	2005-02-21		Attachée politique	Pohénégamook	934-00-00
Caron, Marjolaine	2005-02-21		Employée de soutien	Pohénégamook	935-00-00
Charest, Brigitte	2005-02-21		Employée de soutien	St-Pascal	935-00-00
Choquette, Pierre	2005-02-21		Attaché politique	Québec	934-00-00
D'Astous, Pascal	2005-02-21		Attaché politique	Québec	934-00-00
Fafard, Josée	2005-02-21		Attachée politique	St-Pascal	934-00-00
Fortin, Andrée	2005-02-21		Directrice de cabinet	Québec	933-00-00
Fortin, Pauline	2005-02-21		Employée de secrétariat	Québec	221-10-03
Gagnon, Audrey	2005-03-07		Employée de soutien	Québec	935-00-00
Lafontaine, Jean-Frédéric	2005-02-21		Attaché politique	Montréal	934-00-00
Leclerc, Carole	2005-03-14		Employée de secrétariat	Québec	221-10-03
Ouellet, Pierre	2005-02-21		Attaché politique	Québec	934-00-00
Pelletier, Danièle	2005-02-21		Attachée politique	Québec	934-00-00
Pelletier, Danielle	2005-02-21		Attachée politique	St-Pascal	934-00-00
Sirois, Guylaine	2005-02-21		Attachée politique	Pohénégamook	934-00-00

Renseignements généraux

Question 21 Suite

Réponse :

Personnel affecté au cabinet du ministre Claude Béchard

Nom	Entrée en fonction au MEIE	Titre de la fonction	Port d'attache	Classification
Bastien, Denise	1994-10-11	Technicienne en administration	Québec	264-10-12
Julien-Gagné, Lise	1995-06-19	Téléphoniste-réceptionniste	Québec	276-10-03

- Masse salariale : 850 000 \$
- Nombre total d'employés au Cabinet : 16
- Liste des employés du Cabinet qui bénéficient d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée : aucun
- Montant total des indemnités de départ versées au personnel du Cabinet : aucun
- Oui, tout le personnel politique concerné par cette directive a signé les directives du premier ministre.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Liste des sommes d'argent versées en 2004-2005 à même le budget discrétionnaire du :

Question 22

- i. ministre
- ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
 - le nom de l'organisme ou de la personne concernée;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Audet

Nom	Montant accordé \$
1st Quebec International Symposium on New Cardiovascular Technologies	5 000
Action Plein Air, Comté Maskinongé	20 000
Agroparc Pont-Château	5 000
Assemblée parlementaire des étudiants de Québec Inc.	200
Association des femmes diplômées des universités (AFDU), section Québec	100
Association des gens d'affaires de Tadoussac	5 000
Association des Loisirs et Sports de St-Eugène	5 000
Association des personnes handicapées visuelles de la région 02 Inc.	500
Association des pompiers volontaires / Ville de Roberval	1 000
Association des résidents de Champfleury	5 000
Association du hockey mineur de Roberval	1 000
Association hispanophone de Laval	2 500
Association Hors-Zec de la Lièvre	3 000
Association internationale d'horticulture	500
Association professionnelle des gardes du corps du gouvernement du Québec Nc.	2 000
Carrefour des sciences et technologies de l'Est du Québec	1 000
CDARS - Moisson Rive-Sud	5 000
Centre africain de développement et d'entraide	500
Centre communautaire et culturel chinois de Montréal (CCCM)	2 000
Centre de recherche en biologie de reproduction - département des sciences animales - Université Laval	5 000
Centre multiethnique de Québec	1 000
Centre technologique et industriel du Haut-Richelieu	24 500
Centre universitaire de santé Mc Gill	10 000
Centre Vacances Nature de Lac Bouchette Inc.	500
Chambre de commerce d'Amos-région	2 000
Chambre de commerce de La Haute-Gaspésie	10 000
Chambre de commerce de l'Abitibi-Ouest	2 000
Chambre de commerce de Lévis	1 500
Chambre de commerce de Manicouagan - Projet "Un choix pour l'avenir"	1 000
Chambre de commerce de Sainte-Adèle	1 000
Chambre de commerce du secteur de Normandin	8 000
Chambre de commerce et de tourisme de Saint-Adolphe-d'Howard	1 000
Chambre de commerce et d'industrie de Drummond	2 000
Chambre de commerce et d'industrie Thérèse-de-Blainville	5 000
Chambre de commerce et industrie de Montmagny	1 500
Chambre de commerce italienne	5 000
Chevaliers de Colomb Conseil 2442	5 000
Chorale Écho des Chutes	500
CLD de la MRC de Bellechasse	1 000
Club Bonne-Entente VTT Saint-Méthode	1 700
Club de patinage de vitesse Les Étoiles de Montréal-Nord	2 000
Club d'entrepreneurs étudiants Les Insulaires	800
Club F.A.D.O.Q. Aînés de Roberval Inc.	500
Club Lions Richmond-Melbourne Inc.	10 000
Club Passe-Partout Roberval Inc.	400
Club relais des buttes Inc.	2 000
Club Union	1 000
Club vacances Les Îles	2 000
Club VTT Les Harfangs d'East Broughton	1 700
Club VTT du Lac Aylmer	1 600
Coalition pour la diversité culturelle	20 000
Collectif Aliment-Terre	5 000
Collège coopératif l'Horizon	5 000
Colloque annuel des étudiantes et étudiants de 1 ^{er} cycle en chimie de l'Université de Sherbrooke	500
Comité d'action politique franco-québécois (CAP-FQ)	1 500

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 22

Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Audet

Nom	Montant accordé \$
Comité de promotion de H.L.M. Sainte-Rose	1 000
Comité organisateur de la Rencontre 2005 - O.P.C.S. Division de Québec	500
Comité pour la désignation de la Rivière des Outaouais	2 000
Comité régional Saguenay-Lac Saint-Jean - Projet "Perdues dans le trafic"	500
Commission des loisirs de Saint-Edmond-les-Plaines	1 000
Concours québécois en entrepreneurship Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	5 000
Confédération québécoise des coopératives d'habitation (CQCH)	2 000
Conférence canadienne du Gouverneur général sur le leadership 2004	5 000
Congrès mondial du Mouton et de la Laine 2004	10 000
Conseil de développement du Camping au Québec	10 000
Conseil de la culture des Laurentides	3 000
COOP de services de santé Robert Verrier	10 000
Coopérative de solidarité en développement durable de Bellechasse La Mauve	750
Coopérative jeunesse de service de Saint-Eugène d'Argentenay / Notre-Dame-de-Lorette	500
Corporation de développement de Chambord	4 000
Corporation de l'Institut de cardiologie de Québec	500
Corporation des loisirs de Saint-François-de-Sales	1 500
Corporation du Moulin Bernier	1 000
Corporation du parc de la Falaise et de la Chute Kabir Kouba	2 500
Corporation municipale de Saint-François-de-Sales	5 000
Corporation patrimoine maritime de Kamouraska	6 000
Corporation touristique et culturelle des jardins Notre-Dame / Sanctuaire Notre-Dame du Cap	2 000
Défi du Lac St-Jean, Ste-Hedwidge Inc.	500
École de bibliothéconomie et des sciences de l'information Université de Montréal	5 000
École Jeanne-Leber	5 000
École Manikoutai	500
École primaire Fernand-Séguin	500
École Saint-Joseph	5 000
Entraide grands brûlés	1 000
Équiterre	5 000
Fabrique de Pointe-du-Lac	300
Fallu, Jean-Marie	300
FestiBlues International de Montréal	2 000
Festineige de Dolbeau-Mistassini	500
Festival de la Galette de Sarrasin Inc.	1 000
Festival de la relève de Shawinigan	2 000
Festival de la relève de Thetford-Mines Inc.	5 000
Festival de théâtre de rue de Shawinigan	2 000
Festival d'Hiver de Roberval	1 000
Festival d'hiver du Transcontinental / Ville de Pohénégamook	1 000
Festival du Bûcheux de Saint-Pamphile	1 000
Festival Hockey 2000	500
Festival international de la poésie	10 000
Festivalissimo	1 000
Festi-vent sur glace	2 000
Fondation Albatros 04 Inc.	250
Fondation Armand Frappier	9 000
Fondation Charles-Bruneau	1 000
Fondation de la Faune du Québec	2 500
Fondation de l'École Fernand-Séguin	1 000
Fondation de l'Hôpital St-Sacrement / ou Fondation Ross Gaudreault	250
Fondation Docteur Maurice Bertrand	1 000
Fondation du Centre de conservation de la biodiversité boréale (CCBB) Zoo sauvage de Saint-Félicien	3 000
Fondation Hôpital Charles Lemoyne	250
Fondation hospitalière Maisonneuve-Rosemont	500
Fondation Jeunesses Musicales du Canada	5 000
Fondation le Monde de Charlotte Audrey-Anne et des ami(e)s	200
Fondation Marie-France Fortin	500
Fondation Paul Gérin-Lajoie	4 000
Fondation pour le bien-vieillir	5 000
Fondation Rita Chouinard	1 500
Fondation Source Bleue	2 000
Fonds Kevin Fortin-Simard	500

Question 22 Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Audet

Nom	Montant accordé \$
Groupeement pour l'amélioration et le développement de St-Luc	10 000
Jardins de Doris (Les)	5 000
Jeune Chambre de commerce haïtienne	300
Jeunesse au Soleil	1 000
La Fête du ballon de Verdun	2 000
La Maison de Jonathan Inc.	5 000
La Piaule de Val d'Or Inc.	2 000
La Porte Ouverte, maison des jeunes	5 000
Les ami(es) du Parc Notre-Dame	1 500
Les Clubs 4-H du Québec Inc.	1 500
Les Grands Jardins de Normandin	5 000
Les Jeunes Entreprises du Cœur-du-Québec Inc.	1 000
Les Olympiques de Hull - Atome BB	500
LEUCAN	1 000
Liberté à vélo	5 000
Magazine Québec Science	3 500
Maison au Seuil de l'Harmonie	1 000
Maison de jeunes l'Adothèque (Action Jeunes St-Luc)	300
Maison de la source Gabriel	2 000
Maison du Bouleau Blanc Inc.	500
Maison Vivre	10 000
Mission Old Brewery	2 000
MRC Pays d'en Haut	3 000
Municipalité de St-Elzéar	5 000
Musée du Haut-Richelieu	3 000
Musée minéralogique et minier de Thetford-Mines	3 000
Noroît, Épargne et Financement Inc.	24 500
Office touristique des Basses-Laurentides	1 500
Opération Enfant Soleil	500
Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal	2 000
Organisation pour la sauvegarde des droits des enfants	500
Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants (O.S.D.E.)	1 000
Parlement jeunesse de la Montérégie / Association montérégienne des jeunes parlementaires Inc.	1 000
Parlement Jeunesse du Québec - Association québécoise des jeunes parlementaires Inc.	200
Paroisse du Bon-Pasteur	1 000
Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île	1 000
Portage	1 200
Productions Absolu Saint-Laurent	5 000
Productions Culbute	1 000
Productions Percu-phonie	2 500
Productions St-Léo	1 000
Projet ISPAJES	2 000
Québec Secours	500
Rallye Défi Ste-Agathe	800
Rallye des Loups	500
Régie intermunicipale du Canal de Soulanges	15 000
Regroupement des étudiants entrepreneurs de l'Université Laval	1 000
Rencontre des arts	1 500
Réseau québécois du crédit communautaire	2 000
Sentier urbain (Le)	1 000
Site Mary Travers dite "La Bolduc"	5 000
Société Alzheimer Rive-Sud	5 000
Société de développement Angus	3 000
Société de St-Vincent de Paul de Québec	1 000
Société d'écologie de la batture du Kamouraska	1 000
Société des arts d'Oka	5 000
Société des Sites Historiques de Radisson	5 000
Société d'histoire de Roberval	1 000
Société d'histoire de Saint-Félicien Inc.	3 000
Société littéraire de Laval	1 000
St-Alexandre Speedway	1 500
Sur le Chemin des Artisans	2 000
Table régionale de concertation en immigration (TRCI) du Saguenay-Lac-St-Jean	1 000

Question 22 Suite

Réponse :

Discretionnaire du ministre Audet

Nom	Montant accordé \$
Transport collectif en milieu rural Comté Roberval	3 500
Tremplin Festival de la chanson et de l'humour de Dégelis	3 000
Trois-Rivières en Folie	3 000
Trolley Magog-Orford	5 000
Ville de Sainte-Catherine	12 500
Ville de Trois-Pistoles	5 000
Total	584 600

Question 22 Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Béchard

Nom	Montant accordé \$
Action Chômage Kamouraska Inc.	1 500
Archives populaires de Pointe Saint-Charles	1 000
Association des éducateurs et éducatrices physiques enseignants du Saguenay-Lac-Saint-Jean	1 000
Association musicale Hallélou	1 000
Association québécoise de prévention du suicide	2 000
Association Sépharade de la banlieue ouest de Montréal	10 000
Auberge La Clé des Champs	5 000
Carrefour jeunesse-emploi de la MRC de l'Islet	2 500
Carrefour jeunesse-emploi de la MRC de Montmagny	2 500
Centre communautaire Normandie Inc.	175
Centre culturel Godend'Art	2 000
Centre de développement bioalimentaire du Québec	1 000
Centre de développement communautaire du Haut-Richelieu	2 000
Centre femmes Amiante	1 500
Centre local de développement de Papineau	5 000
Centre régional d'art contemporain de Montpellier	6 000
Chambre de commerce et d'industrie de Dolbeau-Mistassini	2 000
Chambre de commerce et d'industrie de Normandin	2 000
Chambre de commerce et d'industrie de Roberval	2 000
Chambre de commerce et d'industrie de Saint-Félicien	2 500
Cité Joie	2 000
CLD de la MRC de Témiscouata - Concours québécois en entrepreneuriat	1 500
Club d'aikido de Québec	1 000
Club motoneige L'Escale de Saint-Pamphile Inc.	1 000
Club optimiste de Montmagny	2 500
Comité des citoyens de Pointe-Fortune Inc.	2 000
Communauté grecque orthodoxe de la région ouest de Montréal	10 000
Communauté Notre-Dame-d'Égypte	10 000
Congrégation Beth Tikvah	15 000
Conseil de la Fabrique de Kamouraska	5 000
Corporation de développement touristique de Les Méchins	5 000
Corporation de l'exposition agricole du Centre-du-Québec	8 000
Corporation ds Arts et de la Culture de l'Islet	500
Corporation du Festival des couleurs de Rigaud Inc.	2 000
École Mont-de-La-Salle	10 000
École Musiqu'Arts	325
Ecoprise Casault	1 000
Entraide au masculin Côte-Sud	1 000
Exposition agricole commerciale régionale de Saint-Félicien	10 000
Familles en marche	1 000
Fédération de l'UPA du Bas-St-Laurent	500
Festival de compétitions western de Ste-Brigide	2 500
Festival de la Gourgane d'Albanel	2 500
Festival des 10 jours westerns extrêmes de Dolbeau-Mistassini	5 000
Festival du bleuet	5 000
Festival du cheval de Princeville	5 000
Festival du cowboy de Chambord	5 000
Festival forestier de Shipshaw	2 000
Fondation de l'Université du Québec à Rimouski	1 000
Fondation des maladies du cœur du Québec	1 000
Fondation Georges O'Donoughue	5 000
Grands jardins de Normandin	2 000
Groupe Télé-Vision	5 000
Gurudwara Saheb de Montréal métropolitain	10 000
Handi A	10 000
Jeune chambre de commerce de la Mauricie	1 000
Jeunes mères en action	2 000
La Maison des Grands-Parents de Sherbrooke	2 000
Le Relais communautaire de Pont-Viau	15 000
Les Amis de la Forêt La Blanche	1 000
Les diabétiques de la Baie des Chaleurs	500
Les jeux de l'Amitié (Gestaforme)	1 000
Les Loups du Curé Antoine-Labelle	5 000

Question 22 Suite

Réponse :

Discrétionnaire du ministre Béchard

Nom	Montant accordé \$
Maison au Seuil de l'Harmonie	5 000
Maison régionale de l'Industrie	15 000
Municipalité de l'Islet	3 000
Musée maritime du Québec Inc.	5 000
Naissance Renaissance Estrie	5 000
Normandin Terre en fête	500
Option, une alternative à la violence conjugale et familiale	5 000
Ouvriers de paix	1 000
Randonnée Jean-Michel Anctiel	1 000
Résidence de la Vallée de la Rouge	2 000
Salon Jeunesse	2 000
Scouts de Château d'eau	3 000
Société Alzheimer du Bas-Saint-Laurent	500
Société historique de Saint-Henri	20 000
Super expo-sciences - Bell 2005	2 500
Tourisme Bas Saint-Laurent	300
Traversée internationale du Lac Saint-Jean	12 500
Unité régionale de loisir et sport de Québec	1 000
Ville de Mont-Joli	500
Total	315 300

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 23

La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2003-2004 et 2004-2005; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008.

Réponse :

Nous n'avons reçu aucun transfert du gouvernement fédéral.

Question 24

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- la prévision 2005-2006 et 2006-2007.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 25

Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2004-2005.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 26

Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- nom de la personne;
- poste occupé;
- salaire;
- assignation initiale;
- date de l'assignation hors structure;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Question 27

Réponse :

Ministères et organismes gouvernementaux					
Nom	Poste occupé	Salaire	Assignation initiale MDERR	Assignation hors structure	Date du début de l'assignation hors structure Date de la fin de l'assignation hors structure
Chantelois, Pierre	Professionnel	67 423 \$	Direction générale des opérations régionales (DGOR)	Secrétariat du conseil du trésor (SCT)	2003-12-08 2004-12-23
Paradis, François	Cadre, classe 2	110 742 \$	Direction générale des services à la gestion (DGSG)	Ministère de la santé et des services sociaux (MSSS)	2003-10-02 2005-12-01

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 28

La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

Nom	Assignation initiale MDEIE	Assignation actuelle	Salaire	Date de fin de l'assignation
Clermont, Paul	Direction générale des opérations régionales (DGOR)	UQAM	98 829 \$	2004-05-30

Question 29

La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Réponse :

M. Réal Pelland, employé de l'INRS, travaille au MDEIE (secteur recherche) en vertu d'une entente entre les deux organisations avec remboursement du salaire.

M. Pierre A. Forgues, employé de la Société de gestion du réseau informatique des commissions scolaires (GRICS), travaille au MDEIE (secteur Industrie et Commerce) en vertu d'une entente entre les deux organisations avec remboursement du salaire.

Question 30

Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

Réponse :

Aucun

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 31.

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).

Réponse :

Description	Marque	Matériel dédié aux autres secteurs du MDEIE		Équipement ministériel	
		Nombre	Montant \$	Nombre	Montant \$
Serveurs	Dell Power Edge 1700	-		18	72 868
	Dell Power Edge 1850	-		3	13 389
	Dell Power Edge 2650	-		1	6 490
Micro fixes	Ciarra P-IV	46	57 178	-	-
	Prosys P-4	67	67 207	-	-
	Apple PMAC G5	1	5 739	-	-
Portables	IBM Thinkpad T42	88	218 222	-	-
	Toshiba Tecra S-1	7	21926	-	-
Imprimantes	HP/Inkjet CP 1700	6	2 462	-	-
	Seiko/SLP 240	9	2 370	-	-
	HP Laserjet 2500	1	1 505	-	-
	HP Laserjet 4200	1	2 530	-	-
	HP Laserjet 4250	12	21 310	-	-
	Xéros 8400 Phaser	-	-	-	-
	HP Laserjet 4600 DN	-	-	-	-
Switch	Cisco Catalyst 3750	-		2	15 090
	Cisco Catalyst 3550 PWR-SMI	-		10	23 950
Ventilateur de micro	Acer Open CPU 232534-2,3,4			46	1 000
Barrettes de mémoire	Dell 2 Gb	-	-	2	2 886
Lecteur de prise de copies	Dell LTO-2,PV132t	-	-	1	9 800
Projecteur	Hitachi 2000	-	-	1	2 473

Question 32

- Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :
- services Internet d'information;
 - livres;
 - journaux;
 - magazines;
 - bulletins électroniques et/ou papiers;
 - clubs privés ou autres;
 - billets de saison;
 - etc.

Réponse :

Catégorie	Coût \$
Banque de données	37 591
Livres (monographies)	11 387
Ouvrage de référence	9 220
Journaux	7 210
Revue	24 493
Réseau informatisé des bibliothèques gouvernementales	15 560
Cédéroms	2 274

Question 33

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- les coûts de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- qui est responsable du contenu sur le site;
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

Réponse :

Site MDEIE

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site.

Le site a été conçu avec l'aide de la firme TELUS.

2. Les coûts de construction du site.

Coût de construction :	273 250,00 \$
Coût en 2003-2004 :	91 083,33 \$
Coût en 2004-2005 :	182 166,66 \$
+	27 325,00 \$ (support technique non prévu initialement)

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour.

Contrat d'entretien en cours d'évaluation. (Proposition à 37 800 \$ + coûts variables à l'utilisation)

Il s'agit essentiellement de coûts liés au système de gestion de contenu (CMS) implanté dans le cadre de la refonte afin de faciliter la gestion du site et de permettre éventuellement la décentralisation partielle de la gestion des contenus.

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

Un comité de contenu a soutenu les travaux de refonte. Depuis, une équipe de porteurs de contenu dans les directions alimente les édimestres pour l'entretien et le développement du site.

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

Quotidienne.

6. Le nombre de visiteurs par mois ?

48 318 visiteurs par mois en 2004
66 874 visiteurs par mois en 2005

7. Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Le site du MDEIE résulte de la fusion des sites du MIC, du MRST, du MREG et de la partie institutionnelle du site de Tourisme Québec. Bien que le site soit en ligne depuis juin 2004, Telus terminera en avril 2005 des travaux complémentaires pour finaliser différents livrables prévus à l'appel d'offres.

Dans la foulée du remaniement ministériel de février dernier, des ajustements ont été apportés aux sections *Développement régional* et *Industrie touristique*. Cette dernière section sera bientôt retirée du site du MDEIE au profit de celui du ministère du Tourisme de même qu'une partie de la section *Développement régional* pourra être intégrée au site du ministère des Affaires municipales et des Régions.

Question 33 Suite

Réponse :

Site Internet PRIX DU QUÉBEC

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Bienvenue Welcome

2. Les coûts de construction du site

Aucun en 2004-2005

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour

La mise à jour est effectuée à l'interne. L'hébergement est fait par Réseau Internet Québec. Les frais sont assumés par la Direction de la culture scientifique et de la relève (environ 1600 \$ par année).

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

Le site est sous la responsabilité de deux édimestres :

Volet culturel
Madeleine Côté, Direction des communications
Ministère de la Culture et des Communications

Volet scientifique
Yolande Bruneau, Direction des services à la clientèle
Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

Le site est mis à jour en fonction des besoins. Les périodes les plus actives sont en octobre et novembre, selon la date de la remise des prix, et en avril, lors de la période de mise en candidature.

6. Le nombre de visiteurs (hits) par mois

	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Total
2 001									920	505	3 552	1 659	6 636
2 002	4 479	6 502	6 613	6 450	5 377	3 709	2 889	4 043	5 008	6 000	9 000	6 500	66 570
2 003	9 893	9 342	10 992	9 565	9 215	9 215	5 566	4 878	8 433	10 498	18 672	12 134	118 403
2 004	13 272	11 738	12 856	10 550	9 593	7 475	6 051	6 895	9 205	12 401	17 181	16 288	133 505
2 005	15 864	16 714	18 508										51 086

Les nombres en bleu dans les cellules grisées sont une estimation, car les données étaient manquantes.

7. Combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ?

Le site n'a pas été refait, cependant, des modifications ont été apportées à la page d'accueil et à l'interface de visionnement des capsules vidéo. Les coûts de ces travaux ont été assumés par le ministère de la Culture et des Communications.

8. Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Les modifications à la page d'accueil ont été faites pour faciliter l'accès aux informations sur les lauréats de l'année en cours.

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 34

Dépenses effectuées en 2004-2005 par chaque ministère ou organisme dans les technologies de l'information :

- téléphonie;
- matériel informatique;
- logiciels;
- programmation;
- formation.

Réponse :

• Téléphonie (liens informatiques) :	619 567 \$
• Matériel informatique	129 860 \$
• Logiciels, licences et renouvellement de licences	716 742 \$
• Programmation	1 504 983 \$
• Formation	59 410 \$

Question 35

Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 36

Une liste et une copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

Veuillez vous référer à la question numéro 10.

Question 37

Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

Réponse :

Veuillez vous référer à la question numéro 8.

Question 38

Toutes les études commandées en 2004-2005 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

Réponse :

Veuillez vous référer à la question numéro 9.

Question 39

Les solutions proposées par chaque ministère ou organisme dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 40

Pour chaque ministère et organisme, le cas échéant, le nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 41

Pour chaque ministère et organisme, les budgets consacrés à la sécurité des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2004-2005 et ceux prévus pour 2005-2006.

Réponse :

Aucun

Question 42

Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.

Réponse :

- Politique de sécurité de l'informatique numérique;
 - Directive sur l'éthique dans l'utilisation du courriel et de l'internet;
- Toutes deux entrées en vigueur en 2004-2005.

Question 43

Pour chaque ministère et organisme, le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 44

Nominations, depuis le 1^{er} mai 2004, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs :

- liste;
- mandats;
- contrats;
- résultat du travail effectué;
- échéances prévues;
- sommes impliquées.

Réponse :

Veuillez vous référer à la question numéro 10.

Question 45

Pour 2004-2005, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

Réponse :

Aucune

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 46

Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2004-2005 ainsi que les prévisions pour 2005-2006 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

Réponse :

Secteur : Portail gouvernemental de services aux entreprises (CR 1134)

Description du projet ou du mandat	Contrats service prof. aux.	Identification de la firme	Date début	Date fin	Montant contrat	Montant versé année(s) antér.	Montant 2004-2005		Prévisions		
							versé	à verser ³	2005-2006	2006-2007	ultérieures
Gestion du Portail du démarrage d'entreprise ¹	X	Lambda inc.	2003-04-07	2005-05-17	349 209,00	21 065,00	159 737,50		24 633,00		
Développement, mise en place et entretien du Portail gouvernemental de services aux entreprises ²	X	Groupe LGS inc.	2004-02-23	2005-07-31	3 262 220,50	160 000,00	2 478 998,85	544 874,65	78 347,00		
Accompagnement dans la démarche de réalisation de l'architecture préliminaire du PDE ⁴		Direction générale des services informatiques gouvernementaux - Secrétariat du Conseil du Trésor	2003-04-01	2005-03-31	250 000,00	1 750,00	74 311,80				
Hébergement de la solution d'affaires électronique		Direction générale des technologies de l'information et des communications - Ministère des Services gouvernementaux	2004-06-01	2005-03-31	27 000,00		27 000,00				
Pilotage du développement, de la mise en place et de l'exploitation du Portail gouvernemental de services aux entreprises ⁵	X	R3D Information et Technologie Inc.	2004-03-25	2006-03-31	2 478 850,00		1 501 150,00		977 700,00		

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, DE L'INNOVATION ET DE L'EXPORTATION

Renseignements généraux

Étude des crédits 2005-2006

Question 46 Suite

Réponse :

Secteur : Portail gouvernemental de services aux entreprises (CR 1134)

Description du projet ou du mandat	Contrats service prof. aux.	Identification de la firme	Date début	Date fin	Montant contrat	Montant versé année(s) antér.	Montant 2004-2005		Prévisions		
							versé	à verser ³	2005-2006	2006-2007	ultérieures
Arimage architectural entre le volet affaires et les volets fonctionnels et technologiques	X	Nurun inc.	2005-01-10	2005-04-29	37 065,00		14 826,00		22 239,00		
Tests d'utilisabilité, Livraison 2 ⁶	X	Yu Centrik inc.	2005-03-02	2005-05-31	17 250,00		5 000,00		12 250,00		
Outil de gestion de problèmes	X	Kiwi Technologies inc.	2005-03-04	2005-03-31	18 500,00			18 500,00			
			Total		6 440 094,50	182 815,00	4 261 024,15	563 374,65	1 115 169,00	0,00	

¹ Prolongation de contrat - Avenant no 1 - Montant additionnel 30 429,00 \$
² Avenant no 1 au contrat - Montant additionnel 296 565,50 \$
³ Montant estimé
⁴ Prolongation de la durée du contrat seulement
⁵ Avenant no 2 au contrat - Montant additionnel 81 150,00 \$
⁶ Avenant no 1 au contrat - Montant additionnel 3 400,00 \$

Question 47

La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 48

La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 49

Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2004-2005 :

- nombre de refus;
 - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours;
 - nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.
-

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 50

La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres.

- coûts;
 - nombre de ressources affectées;
 - nombre de rencontres;
 - nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.
-

Réponse :

Veuillez vous référer à la question numéro 21.

Question 51

Pour chacun des ministères et organismes, le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2005.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 52

Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2004-2005 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 53

Pour chaque ministère et organisme, le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2005-2006 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

Réponse :

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

Question 54

La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc.) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

Question 55

La liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2004-2005.

Réponse :

Fournisseur	Montant \$
A.L. Van Houtte Café-Bistro	677
Authentique Pose Café inc.	127
Avec Plaisirs	8 009
Benoît Latulippe Traiteur	328
Buffet à la carte 2000	126
Buffet Clémentine	4 801
Buffet du Passant	225
Buffet Louis-Philippe	355
Café Dépôt	7 703
Café Suprême	698
Capital H.R.S. inc.	2 847
Centre de production A.N. inc. (Nourcy)	1 214
Christian Le Traiteur	454
Claude & Marcel Martin inc.	89
Croissant et Miche	319
Dorilda Bujold	150
G-A-R Services Alimentaires	1 902
Julien-Leblanc Traiteur	602
La Boîte à Lunch	436
La Distinction Traiteur	173
La Fine Bouche	150
Le Galopin Bistro-Restaurant	88
Le Traiteur des Anges	876
Les Banquets Fins Gourmets	5 912
Les Buffets Je Reçois inc.	888
Les Buffets Monchateau	155
Muffin Plus	796
Nourcy Sillery	72
Olive et Basil	129
Pastissimo	753
Pâtisserie Le Truffé	1 624
Pomerleau Maître Traiteur	441
Première Moisson – Express	161
Restaurant St-Hubert	785
Robert Alexis – Traiteur pâtissier	709
Rotisserie Rouyn-Noranda	259
Service traiteur Réjeanne Proulx	122
Sodexho	894
Tabagie Gateway	201
Traiteur à la Petite Campagne	246
Traiteur Buffet St-Émile	164
Traiteur Le Fin Gourmet	68
Traiteur Lionel Riverin	535

Question 56

Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.

Réponse :

Question non pertinente à l'étude des crédits.

